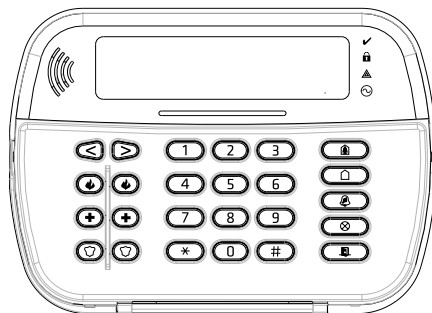


## HS2LCDWF(P)(V)

# Asennusohjeet / Installationsanvisning / Installasjonsinstruksjoner / Installationsanvisninger - Suomi, Svenska, Norsk, Dansk



**VAROITUS:** Katso järjestelmän asennusohjeesta lisätietoja laitteen käyttöön liittyvistä rajoituksista.

**HUOM:** Tätä ohjetta tulee käyttää yhdessä järjestelmän asennusohjeen kanssa.

**WARNING:** Mer information finns i referenshandboken för PowerSeries Neo med information om begränsningar avseende produktanvändning och funktion, samt information om om tillverkarens ansvarsbegränsningar.

**OBS:** Dessa instruktioner skall användas i kombination med lämplig installationsmanual för den centralapparat vilken utrustningen är avsedd att användas med.

**ADVÅRSEL:** Se systeminstallasjonshåndboken for informasjon om begrensninger i produktbruket og funksjoner samt informasjon om begrensningene for produsentens ansvar.

**MERK:** Bruk denne guiden sammen med referansmanualen til PowerSeries Neo som du finner online på nettsiden til DSC, [www.dsc.com](http://www.dsc.com).

**ADVÅRSEL:** Se venligst systeminstallationsmanualen vedrørende oplysninger om begrænsninger vedrørende produktets brug og funktion samt oplysning om begrænsninger af producentens ansvar.

**Bemærk:** Disse anvisninger skal anvendes sammen med systeminstallationsmanualen for kontrolpanelet, som dette udstyr er beregnet til at skulle bruges sammen med.

PowerSeries  
**neo**

**DSC**

From Tyco Security Products



29009803R001

## Esittely

Näitä ohjeita tulee käyttää yhdessä käytössä olevan järjestelmän ohjeiden kanssa. Käyttöohjeet tulee olla käyttäjän saatavilla. HS2LCDWF langaton näppäimistö on yhteensopiva langattoman vastaanottimen HSM2HOST ja HS2LCDRF kanssa.

## Tekniset tiedot

- Lämpötila-alue: -10°C - +55°C (14°F - 131°F) UL/ULC: 0°C - +49°C (32°F - 120°F)
- Ilmankosteus (maks.): 93%R.H. ei kondensoiava
- Muovisen asennuskotelon suojausluokka: IP30, IK04
- Virtalähteen ulostulojännite: 9.0Vdc @ 1,25A. Mallit - US/Latin America: HK-XX11-U09N (UL), Canada: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, UK: HK-XX11-U09NGB, AUS./NZ, China: HK-XX11-U09NAURajoitettu virtalähde , viranomaista tyydyttävä .
- Vedonpoistajat ovat paikallaan UL asenuksia varten.
- Järjestelmää ei saa kytkeä pistorasiaan joka on kytkimen takana.
- Paristo. 4 AA, 1.5V, Energizer alkaline (E91)
- Pariston hälytysraja: 4.5V
- HS2LCDWF virrankulutus: 30mA(min)/105mA(maks)
- Seinäjalan kansikytkin (käytettävä UL listatuissa yritysasennuksissa)
- 5 ohjelmotavaa toimintonäppäintä
- Valmis (vihreä LED), Virilitetty (punainen LED), Vika/RF-häiriö (punainen/keltainen), AC (vihreä)
- Taajuus: 433MHz (Brazil, China, Aus.(CE), NZ (NA), South Africa (ICASA), MEA, India (WPC)
- Taajuus: 868MHz (EN + Local, MEA (CE))
- Taajuus: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)
- Mitat (P x K x L): 168mm x 122mm x 25mm
- Paino: 370g (paristojen kanssa)

## Pakkaus

HS2LCDWF näppäimistöä saa kolmella erilaisella kokoonpanolla. Näppäimistö sisältää etälukijan (patentoitu).

HS2LCDWF - seinäjalka	HS2LCDWFP - etätunnistin
1 HS2LCDWF seinäjalka	1 HS2LCDWF seinäjalka
1 asennusohje	1 asennusohje
1 tara	1 tara
4 AA paristoa	4 AA paristoa
1 asennustarvikkeet	1 asennustarvikkeet
	1 etätunniste

HS2LCDWFPV - etälukijalla sekä ääniviesteillä
1 HS2LCDWF seinäjalka
1 asennusohje
1 tara
4 AA paristoa
1 asennustarvikkeet
1 etätunniste

## Näppäimistön asentaminen

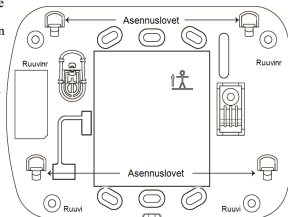
Asenna näppäimistö suojatulle alueelle, lähelle ulko-ovea. Kun soveltuva asennuspaikka on valittu, asenna näppäimistö seuraavien ohjeiden mukaisesti.

### Asennusjalka

Paikanna ruuvineitit (4) asennusjalan kulmista. Asenna asennusjalka seinään neljällä ruuvilla; varmista että asennusjalka tulee oikein päin (katso kuva alla). Käytä tarvittaessa muovitulppia.

Kun paristot on asennettu, kohdista näppäimistön asennuslovet asennusjalan asennustappeihin.

Napsauta näppäimistö paikalleen. Vältä käyttämästä ylimääräistä voimaa.



### Pöytäteline - HS2LCDWDFMK (optio)

1. Asenna neljä kumijalkaa (löytyy asennustarvike paketista) pöytätelineen pohjassa oleviin paikkoihin.

2. Aseta pöytäteline tasaiselle pinnalle.

3. Kun paristot on asennettu, kohdista näppäimistön asennuslovet pöytäjalan asennustappeihin.

4. Liu'uta näppäimistö paikalleen. Napsauta näppäimistö paikalleen. Vältä käyttämästä ylimääräistä voimaa.

5. Pöytäjalassa on reikä, josta pöytäjalka voidaan kiinnittää ruuvilla pöytään. Kiinnitä pöytäjalka tarvittaessa pöytään mukana tulevalla ruuvilla.



### Paristojen asentaminen

VAROITUS: Kytke näppäimistön muuntaja lähimpään pistorasiaan. Varmista että muuntajan johto ei jää puristuksiin eikä siihen kohdistu vetoa.

1. Tarvittaessa irrota näppäimistö asennusjalasta tai pöytätelineestä (tarvittaessa avaa lukitusruuvit). Paristokotelo (4 AA paristoa) on näppäimistön takana.

2. Asenna paristot paikalleen ohjeen mukaisesti. Varmista paristojen oikea polariteetti.

3. Kiinnitä näppäimistö takaisin asennusjalkaan tai pöytätelineeseen.

VAROITUS: Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja. Vaihda aina kaikki paristot uusiin

### Muuntajan kytkentä

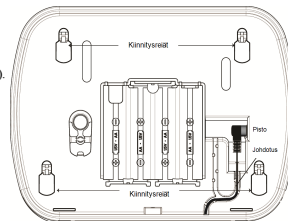
VAROITUS: Kytke näppäimistön muuntaja lähimpään pistorasiaan. Varmista että muuntajan johto ei jää puristuksiin eikä siihen kohdistu vetoa.

1. Irrota näppäimistö asennusjalasta tai pöytätelineestä (tarvittaessa avaa lukitusruuvit).

2. Muuntajan liitäntäpiste on näppäimistön takana.

3. Asenna muuntajan liitin näppäimistössä olevaan liittimeen Varmista että liitin on painettu pohjaan asti.

4. Käännä liitin näppäimistön pohjan suuntaiseksi. Johdota muuntajan johto sille tarkoitettua reittiä pitkin näppäimistön ulkopuolelle



- Kiinnitä näppäimistö takaisin asennusjalkaan tai pöytätelineeseen. Varmista että muuntajan kaapeli on paikallaan eikä jää puristuksiin.
- Kytke muuntaja pistorasiaan.

## Näppäimistön ohjelmointi

Näppäimistössä on omat ohjelmointisektorit (ohjelmointitalukko alla). Näppäimistön ohjelmointi tapahtuu samalla tavalla kuin keskuksen ohjelmointi. Asentajan valikko on tekstipohjainen. Lisätietoja ohjelmoinnista keskusyksikön asennusohjeesta.





- Näppäile [\*][8][asentajatunnus].
- Selaa valikko [->]>-näppäimillä tai siirry suoraan haluttuun sektoriin näppäilemällä halutun sektorin numero.

## Kielen ohjelmointi

Kielen ohjelmointi näppäile [000]>[000]. Syötä kaksimerkinen kieltä vastaava numero:

01 = English (oletus)	16 = Turkish
02 = Spanish	17 = FFU
03 = Portuguese	18 = Croatian
04 = French	19 = Hungarian
05 = Italian	20 = Romanian
06 = Dutch	21 = Russian
07 = Polish	22 = Bulgarian
08 = Czech	23 = Latvian
09 = Suomi	24 = Lithuanian
10 = German	25 = Ukrainian
11 = Swedish	26 = Slovakian
12 = Norwegian	27 = Serbian
13 = Danish	28 = Estonian
14 = Hebrew	29 = Slovenian
15 = Greek	

## Näppäimistön symbolit

Symboli		Kuvaus
	Valmis merkkivalo (vihreä)	Mikäli valmis merkkivalo palaa, järjestelmä on valmis viritykseen.
	Viritetty merkkivalo (punainen)	Mikäli viritetty merkkivalo palaa tai vilkkuu, järjestelmä on viritetty onnistuneesti.
	Järjestelmävika merkkivalo (keltainen)	ON - Järjestelmässä on vikatilanne Vilkkuu - Näppäimistössä heikko paristo.
	AC (vihreä)	ON - AC-verkkovirta kytketty näppäimistöön

## HSM2HOST rekisteröiminen

HSM2HOST langaton vastaanotin tai HSL2CDRF/HSL2ICNRF näppäimistö tulee rekisteröidä järjestelmään ennen langattomien laitteiden rekisteröimistä. Kun järjestelmään kytketään ensimmäisen kerran jännite, ensimmäinen HSM2HOST (mikäli langaton näppäimistö käytetään ensimmäisenä näppäimistönä) voidaan rekisteröidä. Toimi seuraavasti:

- Kun HSM2HOST on kytketty keskusyksikköön ja jännitteet on kytketty, kytke jännite langattomaan näppäimistöön.
- Paina jotain näppäintä näppäimistöllä rekisteröidäksesi sen HSM2HOST vastaanottiimeen. HSM2HOST vastaanotin rekisteröityy automaattisesti järjestelmään.

## Näppäimistön rekisteröinti

- Näppäile [\*][8][asentajatunnus] ja [804][000].
  - Pyydetäessä aktiivi langaton laite (lisätietoja laitteen asennusohjeessa) välittömästi tai syötä laitteen sarjanumero. Suorita laitteiden esiohjelmointi syöttämällä laitteen sarjanumero. Suorita rekisteröinti loppuun kohteessa.
  - Käytä [->]>-näppäimiä selataksesi tai valitse syöttämällä valinnan numero.
  - Selaa käytössä olevat valinnat ja syötä numero tai soveltuva teksti.
  - Paina [\*] valitaksesi ja siirry seuraavaan valintaan.
  - Kun laitteen ohjelmointi on valmis, järjestelmä pyytää rekisteröimään seuraavaan laitteen.
  - Toista edellä mainitut kohdat kunnes kaikki langattomat laitteet on ohjelmoitu.
- UL/ULC listatuissa kotien palovarointijärjestelmissä, HSL2.CDWF9, HSL2.CDWF9P9, HSL2.CDWF9P9 näppäimistöt tule ohjelmoida 200 sekunnin yhteysvalvontaan (valinta 4 (200s palovälvonta) sektorissa [804][810]).

## Näppäimistön poistaminen

- Näppäile [\*][8][asentajatunnus] ja [804][905].
- Valitse näppäimistö [->]>-näppäimillä tai paina [#] poistuaksesi.
- Paina [\*] poistaaksesi. Näppäimistöllä näkyvä teksti "näppäimistö poistettu".

## Tekstien ohjelmointi

Sektorissa ohjelmoidaan silmukoille kuvaava nimi, esim. etuovi MG, olohuone IR.

- Näppäile [\*][8][asentajatunnus].
- Paina [\*] ja selaa [->]>-näppäimillä silmukan teksti ja paina [\*] uudestaan. Ensimmäinen silmukka näytetään. Vaihtoehtoisesti, näppäile [000][001].
- Selaa ohjelmoitavan silmukan teksti ja paina [\*] tai näppäile halutun silmukan numero (esim. 001 silmukalle 1).
- Selaa haluttu kirjain [->]>-näppäimillä.
- Kirjaimet voi myös valita näppäimistöllä alla olevan taulukon mukaisesti. Esimerkki: Paina näppäintä "2" kolme kertaa valitaksesi kirjaimen "F". Paina näppäintä "2" neljä kertaa valitaksesi numeron "2".

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Väilyönti

[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 [\*] - Valitse

[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9,0 [#] - Paluu

- Tallentaaksesi tekstin, paina [#], järjestelmä tallentaa tekstin automaattisesti. Poistaaksesi merkin, siirrä kursori [->]>-näppäimillä poistettavan merkin alle ja paina [0]. Jos mitä tahansa muuta näppäintä painetaan kuin [->]>-näppäimiä ennen [0]-merkkiä, kursori siirtyy yhden merkin oikealle.

## ASCII merkit

032	033	034	035	036	037	038	039	040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

## Sanakirjasto

Sanakirjasto sisältää yleisesti käytettyjä tekstejä. Yksittäisiä sanoja voi liittää toisiinsa, esim. Etu + Ovi. Jokaisella rivillä voi olla enintään 14 merkkiä. Mikäli sana ei mahdu yhdelle riville, selaa oikealle kunnes kursori siirtyy seuraavalle riville ja lisää sana.

Mukautettujen tekstien käyttö sanakirjaston kanssa:

- Paina [\*][8][asentajatunnus][000][001] (teksti silmukalle 01).
- Paina [\*] avataksesi valikon.
- Paina [\*] uudestaan valitaksesi "tekstin lisäys" valikon.

- Näppäile kolmemerkkinen tekstiä vastaava numero (katso sanakirjasto) tai selaa [->]-näppäimillä haluttu teksti kirjastosta.
- Paina [\*] valitaksesi tekstin.
- Lisätaksesi toisen tekstin, toista kohdasta 2 alkaen.
- Lisätaksesi välilyönnin, paina [->]-näppäintä.
- Poistaaksesi merkkejä, valitse "Tyhjennä loput" tai "Tyhjennä näyttö" valikosta.
- Tallentaaksesi tekstin, paina [#], järjestelmä tallentaa tekstin automaattisesti.

## Tekstien lähetysoisille näppäimistöille.

Mikali järjestelmässä on usempi LCD-näppäimistö, ohjelmoituid tekstit lähetetään automaattisesti toisille näppäimistöille kun teksti tallennetaan.

## Äänikehote/ääniovikello

Äänikehoteen asetukset (vain langattomat näppäimistöt)

Valikko: [\*][6][käyttäjätunnus] > äänikehote

Toimintoa käytetään äänikehoteiden voimakkuuden säätöön, esim. "viritys käynnissä". Äänikehote puhuu tekstit jotka on ohjelmoitu silmuikoille ja kytkentätiedoille. Käytä [->]-näppäimiä säätääksesi äänenvoimakkuutta asteikolla 0-10. Valinta 00 poistaa äänikehoteen käytöstä.

## Ääniovikello asetukset

Valikko: [\*][6][käyttäjätunnus] > ääniovikello

Toimintoa käytetään ääniovikellon voimakkuuden säätöön. Käytä [->]-näppäimiä säätääksesi äänenvoimakkuutta asteikolla 0-10. Valinta 00 poistaa ääniovikellon käytöstä.

## Muuta kirkkauten/kontrastin/summerin voimakkuutta

LCD-näppäimistöt

- Näppäile [\*][6][pääkäyttäjätunnus].
- Käytä [->]-näppäimiä selataksesi kirkkauten-, kontrastin- tai summerin säätöä.
- Paina [\*] valitaksesi asetuksen jota haluat säätää.
- (a) Kirkkaus/LED-valonauha: 15 eri tasoa. Käytä [->]-näppäimiä selataksesi halutun tason. Tason säätö vaikuttaa LED-valonauhaan vastaavasti.
- (b) Kontrastin säätö: 15 eri tasoa. Käytä [->]-näppäimiä selataksesi halutun kontrastin.
- (c) Summerin säätö: 15 eri tasoa. Käytä [->]-näppäimiä valitaksesi halutun summerin voimakkuuden.

## Etätunnisteet (vain HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV)

Etälukutunnistimella voidaan suorittaa mikä tahansa näppäimistön toiminto joka normaalisti vaatii käyttäjäkoodin tai aktiivodia ohjelmoitava ulostulo. Näppäimistön etälukija toimii vaikka näppäistö ei olisi kytketty AC-jännitteeseen. Näppäimistön olessa paristokäytössä ja viransäätötilassa, näppäimistö tulee herättää ennen etätunnisteen luettamista.

## Rekisteröi etätunniste

Etätunnisteen rekisteröinti järjestelmään rekisteröi etätunnisteen kaikkiin järjestelmään rekisteröityihin näppäimistöihin automaattisesti.

- Näppäile [\*][5][pääkäyttäjätunnus].
- Selaa [->]-näppäimillä haluttu käyttäjä ja paina [\*].
- Selaa [->]-näppäimillä haluttu etätunniste ja paina [\*]. Näytöllä näkyy: "lueta etätunniste".
- Näytä etätunnistetta näppäimistössä olevalle lukijalle. Etätunniste voidaan nimetä vain yhdellä käyttäjällä kerrallaan.
- Mikä rekisteröinti onnistuu, näppäimistö antaa merkkiäänän ja näytöllä lukee "etätunnistin rekisteröity onnistuneesti". Mikäli rekisteröinti ei onnistu, näppäimistö antaa virhermerkkiäänän ja näytöllä lukee "etätunnistinta ei rekisteröity". Mikäli etätunnistin on jo rekisteröity toiselle käyttäjälle, näppäimistö antaa virhermerkkiäänän ja näytöllä lukee "etätunnistin jo rekisteröity".

## Poista etätunnisteita

Poista etätunnisteet jotka ovat kadonneet tai joita ei käytetä.

- Näppäile [\*][5][pääkäyttäjätunnus].
- Näppäimistö näyttää käyttäjän numeron ja kirjaimen "T" jos etätunniste on ohjelmoitu käyttäjälle.
- Selaa [->]-näppäimillä haluttu käyttäjä ja paina [\*]. Selaa etätunniste paina [\*].






- Näppäimistöllä lukee "Paina [\*] poistaaksesi etätunniste[\*] painamisen jälkeen näytöllä lukee "Etätunniste poistettu onnistuneesti".

## Toimintinäppäinten ohjelmointi

Ohjelmoidaksesi toimintinäppäimen:

- Näppäile [\*][8][asentajatunnus].
- Näppäile [861] näppäimistöohjelmointi Sektori [860] sisältö ei ole ohjelmoitavissa; näppäimistön muistipaikan numero on vain informatiiviseen käyttöön.
- Näppäile [001]-[005] toimintinäppäimille 1-5.
- Syötä 2-merkinen toimintinäppäimen toiminto väliltä [00]-[68]. Katso alla olevat taulukot.
- Toista kohdasta 3 alkaen kunnes kaikki toimintinäppäimet on ohjelmoitu.
- Paina [#] näppäintä kahdesti poistaaksesi sektorista.

## [001]-[005] Toimintinäppäimet 1-5

Sektorit	Toimintinäppäin	Painike	Sallitut arvot	Oletus	Toiminto
[001]	1		00-68	03	Kotona- <input type="checkbox"/> viritys <input type="checkbox"/>
[002]	2		00-68	04	Poissa- <input type="checkbox"/> viritys <input type="checkbox"/>
[003]	3		00-68	06	Ovikello ON/OFF <input type="checkbox"/>
[004]	4		00-68	22	Ohjausulostulo 2 <input type="checkbox"/>
[005]	5		00-68	16	Pikapoistuminen <input type="checkbox"/>

## Näppäimistön toimintinäppäimet

Lisätietoja toimintinäppäimistä järjestelmän asennusohjeesta:

[00] - Ei käytössä	[17] - Virittä sisältäit	[39] - Vikanäyttö
[02] - Valitton kotona- <input type="checkbox"/> viritys	[21] - Ohjausulostulo 1	[40] - Hälytysmuisti
[03] - Kotona- <input type="checkbox"/> viritys	[22] - Ohjausulostulo 2	[61] - Alue 1 valinta
[04] - Poissa- <input type="checkbox"/> viritys	[23] - Ohjausulostulo 3	[62] - Alue 2 valinta
[05] - [*][9] Ei sisääntuloviivettä viritys	[24] - Ohjausulostulo 4	[63] - Alue 3 valinta
[06] - Ovikello ON/OFF	[29] - Ohjautumalla uudelleenkuutsu	[64] - Alue 4 valinta
[07] - Järjestelmästä	[31] - Paikallinen PGM aktiivointi	[65] - Alue 5 valinta
[09] - Yö- <input type="checkbox"/> viritys	[32] - Ohitustulo	[66] - Alue 6 valinta
[12] - Yhteinen kotona- <input type="checkbox"/> viritys	[33] - Ohituksen uudelleenkuutsu	[67] - Alue 7 valinta
[13] - Yhteinen poissa- <input type="checkbox"/> viritys	[34] - Käyttäjien ohjelmoi	[68] - Alue 8 valinta
[14] - Yhteinen poiskytkentä	[35] - Käyttäjätunnus	
[16] - Pikapoistuminen	[37] - Aika ja päivä ohjelmoi	

## Näppäimistön ohjelmointi

Näppäile [\*][asentajatunnus]

## [860] Näppäimistön muistipaikan numero

Ei ohjelmoitavissa; kaksimerkinen muistipaikan numero on vain informatiiviseen käyttöön.

## [861]-[876] Näppäimistön 1-16 ohjelmointisektorit

Sektorit [861]-[876] vaativat näppäimistöihin 1-16 Halutun näppäimistösektorin valinnan jälkeen, seuraavat ohjelmointisektorit on valittavissa:

## [000] Alueen osoite

Sektorin [000] valinnan jälkeen, 2-merkinen tieto tarvitaan näppäimistön liittämiseen alueeseen. Sallitut arvot 01-08. Oletus on 01. HS2LCDWF-näppäimistöjä ei saa ohjelmoida yhteisiksi näppäimistöiksi.

## [001]-[005] Toimintonäppäimet 1-5

### [011] Näppäimistön in/out ohjelmointi

Silmukka tai PGM numero 00

### [012] Paikallisen PGM ulostulon pulssiaika

minuuttia (00-99);  sekuntia (00-99)

### [021] 1. Näppäimistövalinnat

Oletus	Val.	ON	OFF
ON	<input type="checkbox"/>	1 [F]-painike käytössä	[F]-painike ei käytössä
ON	<input type="checkbox"/>	2 [M]-painike käytössä	[M]-painike ei käytössä
ON	<input type="checkbox"/>	3 [P]-painike käytössä	[P]-painike ei käytössä
ON	<input type="checkbox"/>	4 Näytä käyttäjätunnus ohjelmoitaessa	Näytä X käyttäjätunnusta ohjelmoitaessa
OFF	<input type="checkbox"/>	5 Tulevaisuuden käyttöön	Tulevaisuuden käyttöön
OFF	<input type="checkbox"/>	6 Tulevaisuuden käyttöön	Tulevaisuuden käyttöön
OFF	<input type="checkbox"/>	7 Tulevaisuuden käyttöön	Tulevaisuuden käyttöön
OFF	<input type="checkbox"/>	8 Tulevaisuuden käyttöön	Tulevaisuuden käyttöön

HUOMAUTUS: Saat EN50131-1/EN50131-3 järjestelmät, sektori [021], 1 ja 2 on OFF.

### [022] 2. Näppäimistövalinnat

Oletus	Val.	ON	OFF
ON	<input type="checkbox"/>	1 Kellonaika näytöllä	Ei kellonaikaa näytöllä
OFF	<input type="checkbox"/>	2 Kellonaika 24h muodossa	Kellonaika AM/PM muodossa
ON	<input type="checkbox"/>	3 Hälytysmuistin rullaus	Ei rullausta
OFF	<input type="checkbox"/>	4 Tulevaisuuden käyttöön	Tulevaisuuden käyttöön
OFF	<input type="checkbox"/>	5 Virta LED käytössä	Ei käytössä
ON	<input type="checkbox"/>	6 Virta LED näyttää AC:n tilan	Ei näytä
ON	<input type="checkbox"/>	7 Näytä hälyttäneet silmukat hälytystilassa	Ei näytetään
OFF	<input type="checkbox"/>	8 Rullaa avoimia silmukoita näytöllä	Ei rullausta

### [023] 3. Näppäimistövalinnat

Oletus	Val	ON	OFF
OFF	<input type="checkbox"/>	1 Viritetty LED palaa virransäätötilassa	Ei pala
ON	<input type="checkbox"/>	2 Näppäimistö näyttää kotona-virityksen tilan	Ei näytä
ON	<input type="checkbox"/>	4 Etälukutunnistin kytkee järjestelmän päälle/pois	Etälukutunnistin ei kytke järjestelmää päälle/pois
OFF	<input type="checkbox"/>	7 Lämpötilanäyttö käytössä	Ei käytössä

Harmaalla olevat ohjelmointikohdat tulee ohjelmoida ohjeen mukaisesti EN50131-1 ja EN50131-3 standardin mukaisissa asennuksissa. Sektori [023]: 1=OFF

## [030] LCD-viesti

HUOMAUTUS: Kellonaika näytöllä, sektori [022][1], päällä.

## [031] LCD-viestin kesto

Tehdasasetus: 000  (sallitut arvot 000-255), 000=viesti aina näytöllä. Sektorissa määritellään kuinka monta kertaa LCD-viesti on luettavissa näppäimistön näytöllä. Poista viesti näytöltä painamalla mitä tahansa näppäintä.

## [041] Sisätilan lämpötilasilmukka

Tehdasasetus: 000  (sallitut arvot 000-128)

## [042] Ulkotilan lämpötilasilmukka

Tehdasasetus: 000  (sallitut arvot 000-128)

## [101]-[228] Silmukoiden 1-128 ovikellotoiminto

Näppäimistö voidaan ohjelmoida käyttämään erilaisia ovikello ääniä. Lisätietoja ovikellotoiminnon ohjelmoinnista silmukoille asennusohjeista. Tehdasasetus: 01

### Valinta

01	6 merkkiääntä
02	Bing-bing
03	Ding-Dong
04	Hälytysääni (kesto 4 sekuntia)
05	Silmukan nimi

## [991] Resetoi näppäimistö tehdasasetuksiin

1. Näppäile [\*][8][asentajatunnus].
2. Näppäile [991].
3. Selaa [<|>]-näppäimillä haluttu näppäimistö.
4. Paina [\*] valitaksesi näppäimistön.
5. Näppäile [asentajatunnus].
6. Paina [\*] resetoidaksesi näppäimistön tehdasasetuksiin

## Sanakirjasto

Arvo #	Teksti	Arvo #	Teksti	Arvo #	Teksti	Arvo #	Teksti	Arvo #	Teksti	Arvo #	Teksti
001	Aäni	043	Huone	085	Liuku	127	Pois	169	Valvoa	211	Q
002	AC	044	Ikkuna	086	Luola	128	Poiskytketty	170	Valvonta	212	R
003	Aidin	045	Ilmainsin	087	Makuuhuone	129	Poissa	171	Vasen	213	S
004	Aika	046	Isän	088	Master	130	Poistuminen	172	Vastaanotin	214	T
005	Aikataulu	047	Isku	089	Matala	131	Pojan	173	Vauva	215	U
006	Aita	048	Itä	090	Matto	132	Poliisi	174	Väylä	216	V
007	Ajotie	049	Jäätymis	091	Menu	133	Portaat	175	Viive	217	W
008	Akku	050	Järjestelmä	092	Monoksididi	134	Pöytä	176	Vika	218	X
009	Aktiivinen	051	Kaappi	093	Muisti	135	Puhelin	177	Virhe	219	Y
010	Aktiivisuus	052	Kaasu	094	Murto	136	Radio	178	Virtetty	220	Z
011	Alakerta	053	Kaikki	095	Näkemiin	137	Rakennus	179	Virtys	221	a
012	Alas	054	Kamera	096	Näyttö	138	Raportti	180	Virtysavain	222	o
013	Allas	055	Kansisuoja	097	Número	139	Ruokailu	181	Virransäätö	223	A
014	Alue	056	Kassakaappi	098	Nyt	140	Savu	182	Virta	224	(Välilyönti)
015	AM	057	Katos	099	Ohitettu	141	Silmukka	183	Yksikkö	225	' (Heittomerkki)
016	Apu	058	Kauppa	100	Ohitus	142	Sireeni	184	Ylös	226	- (Viivamerkit)
017	Apua	059	Käynnissä	101	OhitusPois	143	Sisääntulo	185	0	227	(Underscore)
018	Asentaa	060	Keittiö	102	Ohjelma	144	Sisällä	186	1	228	*
019	Astetta	061	Kellari	103	Oikea	145	Sisätila	187	2	229	#
020	Aurinko	062	Keskeytä	104	OK	146	Sivu	188	3	230	:
021	Auto	063	Keskus	105	Ole hyvä	147	Suljettu	189	4	231	/
022	Autotalli	064	Kirjasto	106	Olo	148	Syötä	190	5	232	?
023	Avaaminen	065	Koodi	107	Ominaisuus	149	Taka	191	6	233	
024	Avain	066	Korkea	108	On	150	Takaisib	192	7	234	
025	Avoin	067	Kosketusnäyttö	109	Ovi	151	Tallentaa	193	8	235	
026	Baari	068	Kotelo	110	Ovikello	152	Talo	194	9	236	
027	Bonus	069	Koti	111	Pää	153	Taso	195	A	237	
028	Ei	070	Kotona	112	Päällä	154	Tehdas	196	B	238	
029	Ensiapu	071	Kuisti	113	Pääsy	155	Testi	197	C	239	
030	Ensimmäinen	072	Kuntosali	114	Painaa	156	Tietokone	198	D	240	
031	Erikoin	073	Kylpyhuone	115	Päivä	157	Toimisto	199	E	241	
032	Eieinen	074	Lähetin	116	Pakko	158	Toinen	200	F	242	
033	Etelä	075	Lämpö	117	Palo	159	Tunnistin	201	G	243	
034	Etu	076	Lämpö	118	Paniikki	160	Tyttären	202	H	244	
035	Galleria	077	Lämpötila	119	Patio	161	Uhka	203	I	245	
036	Häkä	078	Länsi	120	Perhe	162	Ulkopuolinen	204	J	246	
037	Hälytys	079	Lapsen	121	Peruttu	163	Ullakko	205	K	247	
038	Harjoitella	080	Lasi	122	Pesula	164	Uusi	206	L	248	
039	Hei	081	Lataus	123	Piirtäjä	165	Väärä	207	M	249	
040	Hiljainen	082	Lattia	124	PM	166	Vaja	208	N		
041	Hormi	083	Lemmikki	125	Pohja	167	Valo	209	O		
042	Huolto	084	Liike	126	Pohjoinen	168	Valot	210	P		







## Inledning

Dessa instruktioner skall användas i kombination med lämplig installationsmanual för den centralapparat vilken utrustningen är avsedd att användas med. Bruksanvisning skall göras tillgänglig för användaren. Den trådlösa knappsatsen HS2LCDWF är kompatibel med knappsatser till de trådlösa mottagarna HSM2HOST och HS2LCDRF.

## Specifikationer

- Temperaturintervall: -10°C till +55°C (14°F till 131°F)
- Luftfuktighet (MAX): 93 % RH icke-kondenserande
- Plasthöljets skyddsklass: IP30, IK04
- Strömadapter utspänning: 9,0Vdc @ 1,25A. Modeller - USA/Latinamerika: HK-XX11-U09N (UL), Kanada: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, UK: HK-XX11-U09NGB, AUS/NZ, Kina: HK-XX11-U09NAU begränsas strömförsörjning, godtagbar för myndigheten med jurisdiktion.
- Begränsningar finns för UL-installationer.
- Denna produkt skall inte anslutas till en kontakt, som styrs av en omkopplare.
- Batteri. 4 AA, 1,5V, Energizer alkaliska batterier (E91)
- Indikation på svagt batteri: 4,5V
- HS2LCDWF strömförbrukning: 30mA(min)/100mA(max.)
- Sabotageskydd för väggfäste (ansluten vid installation i UL-kommersiella tillämpningar
- 5 programmerbara funktionsknappar
- Driftklar(grön LED), Tillkopplad (röd lysdiod), Fel/ RF-störning (röd/gul lysdiod), AC (grön LED)
- Mått (L x B x D): 168mm x 122mm x 25 mm
- Vikt: 370g (inklusive batterier)
- Frekvens: 433MHz (Brasilien, Kina, Aus. (CE), NZ (NA), MEA, Indien (WPC)
- Frekvens: 868MHz (EN + Lokal, MEA (CE))

ANTECKNINGAR: För UL kommersiella installationer är sabotagekontaktarna aktiverade.

## Packa upp

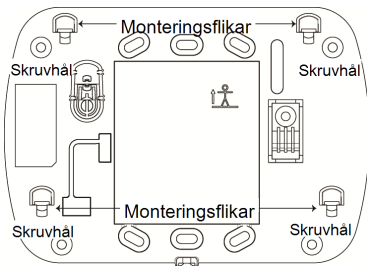
Förpackningen med HS2LCDWF-knappsatsen finns tillgängligt med tre konfigurationer. Knappsatsen innehåller patenterad teknik för den beröringsfria (Prox) brickan.

HS2LCDWF - Väggmonterad	HS2LCDWFP - Prox
1 HS2LCDWF väggfäste	1 HS2LCDWF väggfäste
1 Installationsmanual	1 Installationsmanual
1 klisterdekal för luckan	1 klisterdekal för luckan
4 AA-batterier	4 AA-batterier
1 utrustningspaket	1 utrustningspaket
	1 proxbricka

## HS2LCDWFPV - Prox med/ röstmeddelande

1 HS2LCDWF väggfäste
1 Installationsmanual
1 klisterdekal för luckan
4 AA-batterier
1 utrustningspaket
1 proxbricka

## Montera knappsatsen



Montera knappsatsen i anslutning till entrévägar och andra ställen där man önskar manövrera systemet. När du valt en torr och säker plats ska du utföra följande steg för att montera knappsatsen.

## Bakstycke för väggmontage

Lokalisera skruvhålen (4) i varje hörn av bakstycket. Använd de fyra medföljande skruvarna för att fästa bakstycket på väggen, se till att monteringsflikarna är vända mot dig (se diagram nedan). Om knappsatsen ska monteras på gipsvägg bör du använda lämplig gipskruv. Då batterierna är installerade kan du passa in de fyra monteringsspåren i HS2LCDWF-höljet med de fyra monteringsflikarna utskjutande från monteringsplattan. Tryck till ovanifrån så att knappsatsen snäpper fast i hållarna.

## Bordsställ - HS2LCDWFDK (Tillval)

1. Sätt i de fyra gummifötterna (se monterings(tillbehören) i de fördjupningar som finns på undersidan av bordsstället.
2. Placera bordsstället på en stabil yta.
3. Passa in de fyra hålen på baksidan av HS2LCDWF med de fyra monteringsflikarna som sticker ut från bordsstället.
4. För knappsatsen inåt och nedåt. Tryck till ovanifrån så att knappsatsen snäpper fast i hållarna.
5. För att fästa knappsatsen ordentligt på bordsstället finns det ett hål avsett för en hållskruv i mitten av bordsställets nederkant. Skruva fast knappsatsen i bordsstället.



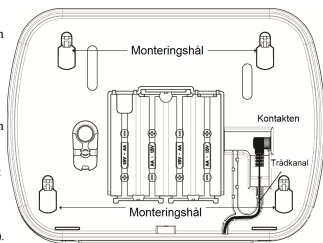
## Sätt i batterier

Vid behov, ska du skjuta knappsatsen upp och ut från bakstycket/bordsstället (ta bort skruvarna först om det behövs). Batterifacket för de fyra AA-batterierna finns på baksidan av knappsatsen. Om en felsignal för lågt batteri noteras, kommer enheten att fungera under högst 30 dagar. När en felsignal för lågt batteri noteras, måste batterierna bytas ut för att säkerställa korrekt drift av enheten

1. Vid behov, ska du skjuta knappsatsen upp och ut från bakstycket/bordsstället (ta bort skruvarna först om det behövs). Batterifacket för de fyra AA-batterierna finns på baksidan av knappsatsen.
2. Sätt i batterierna enligt anvisningarna på baksidan av knappsatsen. Se till att batterier har rätt polaritet.
3. Sätt tillbaka knappsatsen på bakstycket/bordsstället.

SE UPP: Blanda inte gamla och nya batterier.  
 SE UPP: Väggtaget där plug-in adaptern sätts in bör vara nära knappsatsen och fritt tillgängligt.  
 Lossa adaptern från vägguttaget i den händelse nätspänningen måste kopplas bort.

1. Skjut knappsatsen upp och ut från bakstycket/bordsstället.
2. Lokalisera anslutningen för nädatapern på baksidan av knappsatsen.
3. Placera adapterkontakten i höljets urspämning, vinkelrätt mot knappsatsen. Tryck i adaptern ordentligt.
4. Vrid adapterkontakten neråt så att den sitter ordentligt mot höljet. För nätsladden genom kanalen i knappsatsens hölje.
5. Sätt tillbaka knappsatsen på bakstycket/bordsstället (i det senare fallet finns ytterligare en kanal i botten av bordsstället. För nätsladden genom denna kanal, sladden kommer att sträcka sig genom en öppning på baksidan av stativet).
6. Anslut adaptern till ett vägguttag.



## Programmera knappsatsen

Det finns flera programmeringsalternativ för knappsatsen (se följande tabell). Att programmera knappsatsen liknar programmering av resten av systemet. Installationsmenyn är ett textstyrt flöde. Se systemets installationsmanual för mer information om hur du programmerar resten av ditt säkerhetssystem.

1. Tryck [\*][8][Installatörskod].
2. Använd knapparna [<|>] för att navigera i menyerna eller gå direkt till ett visst avsnitt genom att skriva in avsnittsnumret.

## Språkprogrammering

För att ange programmeringsspråk ska du ange [000]>[000]. Ange sedan det tvåsiffriga nummer som motsvarar det önskade språket:

01 = Engelska (standard)	16 = Turkiska
02 = Spanska	17 = FFU
03 = Portugisiska	18 = Kroatiska
04 = Franska	19 = Ungerska
05 = Italienska	20 = Rumänska
06 = Nederländska	21 = Ryska
07 = Polska	22 = Bulgariska
08 = Tjeckiska	23 = Lettiska
09 = Finska	24 = Litauiska
10 = Tyska	25 = Ukrainska
11 = Svenska	26 = Slovakisiska
12 = Norska	27 = Serbiska
13 = Danska	28 = Estniska
14 = Hebreiska	29 = Slovenska
15 = Grekiska	

## Knappsatssymboler

Symbol		Beskrivning
	Driftklar (Grön)	Om Driftklar lyser är systemet klart för tillkoppling.
	Tillkopplat (Röd)	Om Tillkopplat lyser/blinker är systemet tillkopplat.
	Systemfel (Gul)	PÅ - Indikerar att det föreligger ett aktivt systemfel. Blinkar - Knappsatsen har lagt batteri.
	AC (Grön)	PÅ - Indikerar att knappsatsen är strömsatt med nätspänning

## Registrera HSMHOST

Den trådlösa transceiveren HSM2HOST eller knappsatsen HS2LCDRF/HS2ICNRF måste vara registrerad på larmpanelen innan några trådlösa enheter kan registreras. När centralapparaten spännsätts kan den första knappsatsen eller HSM2HOST (om du använder en trådlös knappsats som den första knappsatsen) läras in. Gör så här:

1. När en HSM2HOST är inkopplad till centralapparaten och systemet spännsätts, kan du lära in den trådlösa knappsatsen.
2. Tryck på valfri tangent på knappsatsen för att lära in den på HSM2HOST. HSM2HOST registreras därefter automatiskt i systemet.

### Lär in knappsats

1. Tryck på [\*][8][Installationskod] och ange sedan [804][000].
  2. Aktivera enheten för automatisk inlämning eller enhetens serienummer för manuell inlämning. Vid manuell inlämning behöver enheten inte vara igång.
  3. Använd knapparna [<|>] eller ange motsvarande nummer för att välja ett alternativ.
  4. Bläddra igenom de tillgängliga val och ange ett nummer eller mata in texten som är lämpligt.
  5. Tryck på [\*] för att acceptera och gå vidare till nästa alternativ.
  6. När alla alternativ är konfigurerade, kan en ny enhet läras in.
  7. Upprepa denna process tills alla trådlösa enheter är registrerade.
- Hos UL/ULC-brandlarm för bostäder måste knappsatserna HS2LCDWF9, HS2LCDWFP9, HS2LCDWFPV9 ställas in till 200 sekunder av trådlös övervakning genom att aktivera växlingsalternativet 4 (200s Fire Supv), i sektion [804][810].

### Hur man raderar en knappsats

1. Tryck på [\*][8][Installationskod] och ange sedan [804][905].
2. Använd [<|>] för att välja knappsatsen eller tryck [#] för att avsluta.
3. Tryck [\*] för att radera. Radering bekräftas med ett meddelande i knappsatsen.

## Programmera etiketter

Använd detta avsnitt för att tilldelat ett meningsfullt namn (t.ex. ytterdörr, hall, etc.) till varje sektion.

- Tryck [\*][8][Installatörskod].
- Tryck [\*] och använd knapparna [<|>] för att bläddra till zonetiketter och tryck [\*] igen. Den första zonen visas. Du kan också ange [000][001].
- Bläddra till zonetiketten som ska programmeras och tryck [\*] eller ange zonnumret (t.ex. 001 för zonetikett 1).
- Bläddra till det önskade tecknets placering med hjälp av knapparna [<|>].
- Ange numret på motsvarande teckengrupp tills önskat tecken visas (se tabellen nedan). Exempel: Tryck på knappen "2" 3 gånger för att ange bokstaven "F". Tryck på knappen "2" 4 gånger för att ange numret "2".

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Mellanslag

[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 [\*] - Välj

[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9, 0 [#] - Avsluta

- Tryck [#] för att spara etiketten, och etiketten sparas automatiskt. För att radera ett tecken, använd [<|>] för att flytta markören under tecknet, och tryck sedan på [0]. Om någon annan knapp än [<| eller >|] trycks in före [0], flyttas markören ett steg åt höger och tar bort tecknet.

## ASCII-tecken

002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	034	035	036	037	038	039	040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

## Textbibliotek

Textbiblioteket är en databas av ord som ofta används vid programmering av texter. Enskilda ord kan kombineras efter behov. (t.ex. Entré + Dörr). Varje rad i displayen stöder maximalt 14 tecken. Om ett ord inte får plats på en rad, kan du bläddra till höger tills markören visas vid det första tecknet på den andra raden och sedan kan du lägga till ordet.

För att programmera en anpassad text med hjälp av textbiblioteket:

- Tryck [\*][8][installatörskod][000][001] (programmera etiketten för zon 01).
- Tryck [\*] för att öppna meny.
- Tryck [\*] igen för att välja alternativet "Ordmatning".
- Ange det 3-siffriga numret som motsvarar ett ord (se ordbibliotek) eller använd bläddringsknapparna [<|>] för att visa orden i biblioteket.
- Tryck på [\*] för att välja ordet.
- För att lägga till ett annat ord, upprepa du föregående proceduren från steg 2.
- För att lägga till ett blanksteg trycker du på höger piltangent [>].
- För att rensa tecken väljer du "Rensa åt höger" eller "Rensa Display" från meny "Optioner".
- Tryck [#] för att spara etiketten, och etiketten sparas automatiskt.

## Kopiera ut LCD-texter

Om det finns flera LCD-knappsatser i systemet, kan texter som programmeras på en knappsats skickas ut till övriga LCD-knappsatser i systemet.

## Röstmodul/Röstmeddelande

Installation för röstmodul (endast för trådlösa knappsatser)

Meny: [\*][6][masterkod] > Röstmodul

Denna funktion används för att ändra volymnivån av röstmeddelanden från knappsatsen, t.ex. "User arning in progress". Röstmeddelandet nämner zonetiketterna som har programmerats för

zonöppningar/stängingar. Använd scrollingsknappar [<|>] för att öka eller sänka volymen från nivåerna 0-10. Om man väljer 00 stänger man av knappsatsens röstmeddelanden.

## Styrning röstklocka

Meny: [\*][6][masterkod] > Röstmeddelande

Denna funktion används för att ändra volymnivån på knappsatsens röstmeddelanden. Använd scrollingsknappar [<|>] för att öka eller sänka volymen från nivåerna 0-10. Om man väljer 00 stänger man av funktionen.

## Ändra ljusstyrka/kontrast/summer

LCD-knappsatser

- Tryck [\*][6][Masterkod].
- Använd [<|>] för att bläddra till antingen styrning av ljusstyrka, kontrast, summer.
- Tryck [\*] för att välja den inställning som du vill justera.

(a) Ljusstyrka/LED-indikering: Det finns 15 nivåer för bakgrundsbelysningen. Använd tangenterna

[<|>] för att bläddra till önskad nivå. Om man ändrar denna nivå justeras LED-indikator därefter.

(b) Kontrastreglering: Det finns 15 olika nivåer för skärmkontrast. Använd tangenterna [<|>] för att bläddra till önskad kontrastnivå.

(c) Summerivoly: Det finns 15 olika summerivåer. Använd [<|>] för att bläddra till önskad summerivoly.

## Proxbrickor (endast HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV)

Proxtag kan användas istället för en kod för alla funktioner som normalt kräver en användarkod.. När knappsatsen drivs på nätspänning är transceiver alltid aktiv för att läsa proxbrickorna. När knappsatsen drivs på batteri eller är i viloläge, kan användaren trycka på valfri tangent för att väcka upp knappsatsen och sedan hålla upp proxbrickan.

## Registrera proxbrickor

Om man registrerar en proxbricka på en knappsats kommer den automatiskt registrera in den på alla HS2LCDWFPV eller HS2LCDWFPV-knappsatser som finns i systemet. Masterkoden (kod 1) kan inte tilldelas en proxbricka.

- Tryck [\*][5][Masterkod].
- Använd [<|>] för att bläddra till den tillämpliga användaren och tryck [\*].
- Använd [<|>] för att bläddra till proxbricka och tryck [\*]. Skärmen visar: "Presentera proxbricka".
- För proxbrickan mot symbolen på knappsatsen. En bricka kan bara registreras på en enskild användare.

Om registreringen lyckades hörs ett pip som bekräftelse och knappsatsens LCD-skärm kommer att visa "Proxbricka registrerad". Om registreringen inte lyckades hörs en felsignal och knappsatsens LCD-skärm kommer att visa "Ogiltig proxbricka, ej registrerad". Om proxbrickan har registrerats tidigare, kommer en felton att ljuda och knappsatsen kommer att visa "Duplicerad bricka inte registrerad".

## Radera proxbrickor

Radera proxbrickor från systemet när de är borttappade eller inte längre behövs.

- Tryck [\*][5][Masterkod].
- Knappsatsen visar användarens nummer och bokstaven "T" till höger, om användaren har en proxbricka registrerad.
- Använd [<|>] knapparna för att hitta önskad användare och tryck [\*]. Bläddra till Proxbricka och tryck på [\*].
- Knappsatsen kommer att visa "Tryck på [\*] för att radera proxbricka". Efter att har tryckt på [\*], visas meddelandet "Proxbricka har raderats".

## Programmera knappsatsens funktionstangenter

För att programmera en funktionsknapp:

- Tryck [\*][8][Installatörskod].
- Ange [861] för programmering av knappsatsen. Sekvens [860] visar adressen på aktuell knappsats.
- Ange [001]-[005] motsvarande funktionsknapp 1-5.



## [042] Sektionstilldelning av temperaturlarm utomhus

Förinställt: 000 \_\_\_\_\_ (Giltiga värden är 000-128)

## [101] - [228] Ding-Dong sektion 1-128

Knappsatsen kan programmeras till att göra upp till fyra olika ringklockssignaler för enskilda zoner.  
(t.ex. för zon 1, ange avsnitt [101], för zon 2 ange avsnitt [102]). Förinställt: 01 \_\_\_\_\_

### Alternativ

- |    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| 01 | 6 pipljud                         |
| 02 | Bing-Bing ton                     |
| 03 | Ding-Dong ton                     |
| 04 | Larmton (4 sekunders varaktighet) |
| 05 | Zonnamn                           |

## [991] Återställ knappsatsprogrammering till fabriksinställningar

1. Tryck [\*][8][Installatörskod].
2. Ange [991].
3. Använd [<|>] för att bläddra till önskad knappsats.
4. Tryck [\*] för att välja knappsats.
5. Ange åter [Installatörskod].
6. Tryck [\*] för att nollställa vald knappsats till fabriksinställningar.

## Ordlexikon

Objekt #	Text	Objekt #	Text	Objekt ##	Text	Objekt ##	Text	Objekt ##	Text	Objekt ##	Text
001	AC	043	Familj	085	Kamera	127	På	169	Trappor	211	N
002	Adjö	044	Fel	086	Kanal	128	Pågar	170	Tryck	212	O
003	Aktiv	045	Foaje	087	Kod	129	Pekskärm	171	Tvätt	213	P
004	Aktivitet	046	Fönster	088	Kök	130	PM	172	Tvinga	214	Q
005	Alla	047	Förbikoppla	089	Kolmonoxid	131	Polis	173	Tyst	215	R
006	AM	048	Förbikopplas	090	KONTOR	132	Pool	174	Ugn	216	S
007	Andra	049	Fördöjning	091	Låda	133	Programmet	175	Upp	217	T
008	Ange	050	Först	092	Ladda	134	Rapport	176	Uppfart	218	U
009	Antal	051	Framsidan	093	Laddar	135	RF	177	Uteplatsen	219	V
010	Ar	052	Frånkopplat	094	Låg	136	Rök	178	Utgång	220	W
011	Arbetsrum	053	Friggebod	095	Lägre	137	Rörelse	179	Utöva	221	X
012	Aterinkoppla	054	Frys	096	Larm	138	Rum	180	Utsidan	222	Y
013	Avbruten	055	Funktion	097	Larmsändare	139	Sabotage	181	Vänligen	223	Z
014	Badrum	056	Galleri	098	Lights	140	Säkert	182	Vänster	224	A
015	Bakre	057	Gängen	099	Ljud	141	Schema	183	Vardags	225	O
016	Bar	058	Garage	100	Ljus	142	Sektion	184	Värme	226	A
017	Barn	059	Garderob	101	Master	143	Sida	185	Väst	227	(Mellanslag)
018	Batteri	060	Gas	102	Mat	144	Siren	186	Veranda	228	' (Apostrof)
019	Bibliotek	061	Glas	103	Matplats	145	Skåp	187	Vinden	229	- (Tankstreck)
020	Bil	062	Golv	104	Meny	146	Skärm	188	0	230	_ (Understreck)
021	Bonus	063	Grader	105	Minne	147	Skjutbar	189	1	231	*
022	Borta	064	Gym	106	Misslyckande	148	Söder	190	2	232	#
023	Botten	065	Hall	107	Mors	149	Sol	191	3	233	:
024	Brand	066	Häll	108	Mottagaren	150	Sonens	192	4	234	/
025	Bussen	067	Hallå	109	Ned	151	Sovrum	193	5	235	?
026	Byggnad	068	Handla	110	Nedervåningen	152	Speciell	194	6	236	'
027	Central	069	Hem	111	Ner	153	Staket	195	7	237	'
028	Chock	070	Hjälp	112	Nivå	154	Stängd	196	8	238	'
029	Dator	071	Hög	113	Nödlarm	155	Styra	197	9	239	'
030	Datum	072	Höger	114	Norr	156	Systemet	198	A	240	'
031	Desk	073	Hot	115	Nu	157	Telefonen	199	B	241	'
032	Detektor	074	Hus	116	Nyckel	158	Temperatur	200	C	242	'
033	Dörren	075	Husdjur	117	Off	159	Test	201	D	243	'
034	Dörmyckel	076	Huvud	118	Ogiltig	160	Tid	202	E	244	'
035	Dörsignal	077	I	119	OK	161	Till	203	F	245	'
036	Dotter	078	Inbrott	120	Område	162	Tillbaka	204	G	246	'
037	Effekt	079	Ingen	121	Område	163	Tillgång	205	H	247	'
038	Energiparläge	080	Inpassering	122	Öppet	164	Tillkoppla	206	I	248	'
039	Enhet	081	Installera	123	Öppning	165	Tillkopplas	207	J	249	'
040	Extra	082	Inte	124	Ost	166	Tillkopplat	208	K		
041	Fabrik	083	Invärdig	125	Overfall	167	Tillkoppling	209	L		
042	Faderns	084	Källare	126	Övervakning	168	Tjänsten	210	M		

## Begränsad Garanti

Digital Security Controls (DSC) garanterar att under en period av 12 månader från inköpsdatum ska produkten vara fri från defekter i material och utförande vid normal användning och att vi utfyllnad av någon överstående av garantin ska DSC, efter utvärdering, reparera eller byta ut den defekta utrustningen vid återinmånad av utrustning till dess reparationsavdelning. Denna garanti gäller endast för defekter i material och utförande och inte för skada som uppstår vid leverans eller hantering, eller skador på grund av oavsaker utom Digital Security Controls kontroll så som säka överspanning, mekanisk skada, valenskada, eller skador som uppstår på grund av oavsettig användning, ändring eller felaktig tillämpning av utrustningen. Utvärderade garanti gäller endast den ursprungliga köparen, och gäller och ska gälla i stället för alla andra garantier, utrykta eller underförstådda, och alla andra åtaganden eller skadeståndsansvar från Digital Security Controls. Digital Security Controls varken tar ansvar för eller tillåter någon annan person som utger sig för att agera å dess vägnar för att modifiera eller ändra denna garanti, och tar inte heller på sig någon annan garanti som annars anses gälla för denna produkt. Under inga omständigheter skall DSC hållas ansvariga för några direkta, indirekta eller följskador, förlust av förväntade vinster, förlust av tid eller andra förluster som åsamkas köparen i samband med inköp, installation eller användning av, eller fel på denna produkt. VARNING: DSC rekommenderar att hela systemet testas genomgående och regelbundet. Dock, trots regelbundna tester, och på grund av, men inte begränsat till, brottlig manipulation eller elektrisk skräning, är det ändå möjligt att denna produkt inte fungerar som förväntat. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänns av Digital Security Controls kan upphäva användarens beredhet att använda denna utrustning.

VIKTIGT - LÄS NÖJEGRANTEN: DSC mjukvara som köps med eller medföljer denna produkt och komponenter är upp tillbehör och köps under följande licensvillkor. Detta Licensavtal är ett juridiskt avtal mellan Dig (Förteget, enskild person eller företagsrepresentant som förväntar Programmeraren och tillhörande Hårdvara) och Digital Security Controls, en division av Tso Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), tillverkaren av integrerade säkerhetssystem och utvecklare av mjukvara och relaterade produkter eller komponenter ("HÄRDVÄR") som Du har köpt. Om DSCs programvaruprodukt ("PROGRAMVARU/PRODUKTEN" eller "PROGRAMVARAN") är tänkt att föras av HÄRDVÄR, och inte åtföljs av HÄRDVÄR, får du inte använda, kopiera eller installera PROGRAMVARAN. PROGRAMVARAN innehåller datorprogram och kan inkludera tillhörande media, tryckmaterial och "online" eller elektronisk dokumentation. All mjukvara som distribueras tillsammans med PROGRAMVARAN som är associerad med ett separat licensavtal licensieras till Er i enlighet med villkoren i detta licensavtal. Genom att installera, kopiera, ladda ner, lagra, filga eller på annat sätt använda PROGRAMVARAN samtycker du ovillkorligt att vara bunden av villkoren i detta Licensavtal, även om detta Licensavtal anses vara en ändring av tidigare överenskommelse eller avtal. Om du inte godkänner villkoren i detta Licensavtal, är DSC ovillig att licensiera PROGRAMVARAN till dig, och du har ingen rätt att använda den.

PROGRAMVARULICENS - PROGRAMVARAN skyddas av upphovsrättslagar och internationella upphovsrättsavtal, samt andra immaterialrättsliga lagar och konventioner. PROGRAMVARAN licensieras den sätts:

### 1. BEVILLNAD AV LICENS DETTA EULA GER DIG FÖLJANDE RÄTTIGHETER:

- (a) Installation och användning av programvaran - För varje licens du förvärvar kan du bara installera en kopia av PROGRAMVARAN.
  - (b) Lagring/härskerskandning - PROGRAMVARAN får inte installeras, öppnas, visas, krasas, delas eller användas samtidigt på eller från olika datorer, inklusive en arbetsstation, terminal eller annan digital elektronisk enhet ("enhet"). Med andra ord, om du har flera arbetsstationer, kommer du att behöva skaffa en licens för varje arbetsstation där PROGRAMVARAN ska användas.
  - (c) Säkerhetskopiering - Du kan göra säkerhetskopior av PROGRAMVARAN, men du får bara ha en kopia per licens installerad vid varje given tidpunkt. Du får använda det säkerhetskopierade exemplet endast för arkivering. Förbudet vad som uttryckligen anges i detta avtal, får du inte på annat sätt kopiera eller PROGRAMVARAN, inklusive det trykta materialet som medföljer programmet.
2. BESKRIVNING AV ÖVRIGA RÄTTIGHETER OCH BEGRÄNSNINGAR

(a) Begränsningar När det gäller bakåtkompling (Reverse engineering), dekomplering och demontering - Du får inte bakåtkompilera, dekomplera eller ta sig PROGRAMVARAN, förutom och endast i den utsträckning där sådan åkärntutrykningen tillåts av gällande lagstiftning i ditt land. Begränsning. Du får inte göra några ändringar eller modifieringar av programvaran utan skriftligt tillstånd av en behörig medarbetare hos DSC. Du får inte ta bort några meddelanden, märken eller etiketter från Programvaruprodukten. Du skall upprätta rimliga åtgärder för att säkerställa efterlevnaden av villkoren i detta EULA.

(b) Insläpning av komponenter - PROGRAMVARAN licensieras som en enda produkt. Dess komponenter får inte tas isär för användning på mer än en hårdvaruenhet.

(c) En enda INTEGRERAD PRODUKT - Om du köpte denna PROGRAMVARA tillsammans med HÄRDVÄR, då är PROGRAMVARAN licensierad med hårdvaran som en enda integrerad produkt. I detta fall får PROGRAMVARAN endast användas tillsammans med hårdvaran som anges i detta Avtal.

(d) Uthyrning - Du får inte hyra ut, leasa eller låna ut PROGRAMVARAN. Du får inte göra den tillgänglig för andra eller lägga upp den på en server eller webbplats.

(e) Överlåtelse av programvara - Du kan överföra alla dina rättigheter enligt detta Avtal endast om en del av permanent förskräning eller överlåtelse av hårdvara, förutsatt att du inte behåller några kopior, att du överför hela PROGRAMVARAN (inklusive alla komponenter, media och tryckt material, eventuella uppgraderingar och detta EULA), och förutsatt att motparten accepterar villkoren i detta EULA. Om PROGRAMVARAN är en uppgradering måste en överlåtelse även omfatta alla tidigare versioner av PROGRAMVARAN.

(f) Uppkoppling - Utan att det påverkar andra rättigheter, kan DSC säga upp detta EULA-avtal om du inte respekterar villkoren i detta EULA. I sådant fall måste du förstöra alla kopior av PROGRAMVARAN och samtliga dess komponenter.

(g) Varumärken - Detta licensavtal ger dig inte några rättigheter i samband med några varumärken eller servicemärken som tillhör DSC eller dess leverantörer.

3. COPYRIGHT - Äganderätten och alla immaterialrättsliga rättigheter i och till PROGRAMVARAN (inklusive, men inte begränsat till bilder, fotografier och text som ingår i PROGRAMVARAN), medföljande tryckt material och eventuella exemplar av PROGRAMVARAN, tillhör DSC eller dess leverantörer. Du får inte kopiera eller distribuera material som medföljer PROGRAMVARAN. Alla ägande- och immaterialrättsliga rättigheter i och till innehåll som kan genom användning av PROGRAMVARAN tillhör respektive innehavare av innehållet och kan vara skyddade av tillämplig upphovsrätt eller andra immaterialrättsliga lagar och konventioner. Detta Licensavtal ger Dig inga rättigheter att använda sådant innehåll. Alla rättigheter som inte uttryckligen beviljas enligt detta Licensavtal tillhör DSC och dess leverantörer.

4. EXPORTRESTRIKTIONER - Du samtycker till att du inte kommer att exportera eller återexportera PROGRAMVARAN till något land, någon person eller enhet som omfattas av kanadensiska exportrestriktioner.

5. VAL AV LAG - Detta Licensavtal lyder under lagarna i provinserna Ontario, Kanada.

6. SKLIEDOM - Alla tvister som uppstår i samband med detta avtal skall avgöras genom ett slutligt och bindande skiljeförande i enlighet med lagen om skiljeförande, och parterna är överens om att vara bundna av skiljedomarens beslut. Platsen för skiljeförandet skall vara Toronto, Kanada, och språket för skiljeförandet skall vara engelska.

### 7. BEGRÄNSAD GARANTI

- (a) INGEN GARANTI - DSC TILL HANDÄHÅLLER PROGRAMVARAN I BEFINTLIGT SKICK UTAN GARANTI. DSC GARANTERAR INTE ATT PROGRAMVARAN UPPFYLLEDRINA KRÄV ELLER ATT ANVÄNDNINGEN AV PROGRAMVARAN BLIR OAVBRUTEN ELLER FELFR.
- (b) FÖRÄNDRINGAR I DRIFTSÄMLIG - DSC ansvarar inte för problem som orsakas av förändringar i driftsägenskaperna av hårdvara som är problem i samspel av PROGRAMVARAN med PROGRAMVARA SOM INTE KOMMER FRÅN DSC eller HÄRDVÄR.
- (c) ANSVARSBEGRÄNSNING: BEGRÄNSAD GARANTI OCH PÅFÖLJDER - I VARJE FALL, DÄRANNOG FÖRFATTNING GER GARANTIER ELLER VILLKOR SOM INTE ANGES I DETTA LICENSAVTAL, SKA DSC HELA ANSVAR ENLIGT NÅGON

BESTÄMMELSER I DETTA LICENSAVTAL VARA BEGRÄNSAD TILL DET STÖRRE AV DET BELOPP SOM FAKTISKT HAR BETALATS AV DIG I LICENSKOSTNAD AV PROGRAMVARUPRODUKTEN OCH FEM KANADENSISKA DOLLAR (CAD 5,00). EFTER SOM VISSA LÄNDER INTE TILLÅTER UNDANTAG ELLER BEGRÄNSNING AV ANSVAR FÖR FÖLJSKADOR, KANSKE ÖVANSTÅENDE BEGRÄNSNING INTE GÄLLER DIG.

(f) FRISKRIVNING - DENNA GARANTI INNEHÅLLER HELA GARANTIN OCH GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA OCH ALLA ANDRA GARANTIER, OAVSETT UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA (INKLUSIVE ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE) OCH ALLA ANDRA SKYLDIGHETER ELLER ANSVÄR DSCS PART. DSC LÄMNAR INGA ANDRA GARANTIER. DSC VÄRKEN ÅTA SIG, ELLER BEMYNDIGAR ANNAN PERSON ATT UTGE SIG FÖR ATT AGERA Å DESS VÄGNAR. ATT MODIFIERA ELLER ÄNDRERA DENNA GARANTI ELLER ATT ÅTA SIG ANDRA GARANTIER ELLER ANSVÄR FÖR DEN HÄR GARANTIVARAN.

(g) BEGRÄNSNING AV GARANTI - UNDERINGA ÖMSTÄNDIGHETER SKALL SKILLAS ANSVARIGA FÖR SÄRSKILDA, TILLFALLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR VID BROTT MOT GARANTI, KONTRAKTSBROTT, VÄRDSÖSHET, STRIKT ANSVAR ELLER ANNAN JURIDISK TEMA. SÄDNA SKADOR INKLUDERAR MEN ÄR INTE BEGRÄNSADE TILL, FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV PROGRAMVARAN ELLER TILLHÖRANDE UTRUSTNING, KAPITALKOSTNADER, KOSTNADER FÖR ERSÄTTNING ELLER UTBYTTE AV UTRUSTNING, ANLÄGGNINGAR ELLER TJÄNSTER, KAPITALKOSTNADER, STILLETÄLLD, KÖPENEMID, KRÄV FRÅN TREDJE PART, INKLUSIVE KUNDOR, OCH SKADA PÅ EGENDOM. VARNING: DSC rekommenderar att hela systemet testas genomgående och regelbundet. Dock, trots regelbundna tester, och på grund av, men inte begränsat till, brottlig manipulation eller elektrisk skräning, är det ändå möjligt att denna PROGRAMVARAN inte fungerar som förväntat.

Denna installationsanvisning gäller följande modeller: HS2LQDWF, HS2LQDWF/F, och HS2LQDWFV.

Modellen HS2LQDWF, HS2LQDWF/F, och HS2LQDWFV, knappar har certifierats av Telefont enligt EN60131-1:2006 + A1:2009, EN60131-3:2009 för Grad 2, klass II, EN60131-1 Nivå 2 klass II.

Släng inte de förbrukade batterierna bland osorterat hushållsavfall. Läs gällande lagstiftning och föreskrifter om återvinning av batterier.

Användningen av extern strömadapter finns som tillval och det har inte undersökts av Telefont för installationer som har certifierats enligt EN60131.

För applikationer som certifierats enligt IECERT har de trådlösa knapparna utvärderats enligt kraftspänningarna i T0144 med användning av nätaggregatp C.

©2017 Tso Safety Products. Med ensamrätt. Toronto, Kanada • www.dsc.com  
1-800-387-3630 (Kanada, US), 905-760-3000





## Innledning

Disse anvisningene må brukes sammen med installasjonsboken for kontrollpanelet som dette utstyret er ment å skulle brukes sammen med. Bruksanvisningen må gjøres tilgjengelige for brukeren. HS2LCDWF trådløst tastatur er kompatibelt med trådløse mottakere HSM2HOST og HS2CDRF-tastaturer.

## Spesifikasjoner

- Temperaturområde: -10 °C til +55 °C (14 °F til 131 °F) UL/ULC: 0 °C til +49 °C (32 °F til 120 °F)
- Fuktighet (MAKSIMUM): 93 % ikke-kondenserende
- Beskyttelsesgrad for plastkapsel: IP30, IK04
- Utgangsspenning til strømforsyningen: 9,0Vdc @ 1,25A. Modeller - Latin-Amerika: HK-XX11-U09N (UL), Canada: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, Storbritannia: HK-XX11-U09NGB, AUS./NZ, Kina: HK-XX11-U09NAU begrenset strømforsyning, godkjent av de regulerende myndighetene.
- Begrensninger er på plass for UL-installasjoner.
- Dette produktet må ikke tilkobles et mottak som styres av en bryter.
- Batteri. 4 AA 1,5V, Energizer alkalisk, forbrukergrad (E91)
- Indikator for lavt batteri: 4,5V
- HS2LCDWF strømtekk: 30mA(min)/105mA(maks)
- Veggmonteringsfeil (tilkoblet når installert i UL-kommersielle programmer)
- 5 programmerbare funksjonstaster
- Klar (grønt LED), Aktivert (rødt LED), Trobbel/RF-førstyrrelse (rødt/gult LED), AC (grønt LED)
- Frekvens: 433MHz (Brasil, Kina, Aus.(CE), NZ (NA), Sor-Afrika (ICASA), MEA, India (WPC)
- Frekvens: 868MHz (EN + Lokal, MEA (CE))
- Frekvens: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)
- Dimensjoner (L x H x B): 168mm x 122mm x 25mm
- Vekt: 370g (batterier inkludert)

MERK: For UL-kommersielle installasjoner er sabotasjebrytere aktiverte.

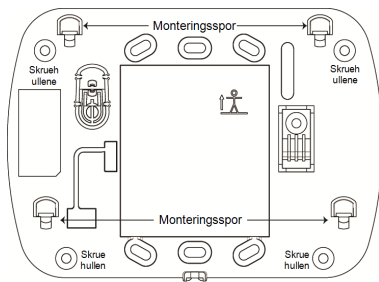
## Oppakking

Tastaturpakken HS2LCDWF er tilgjengelig med fem konfigurasjoner. Tastaturet inneholder patentert teknologi for nærhetkortet.

HS2LCDWF - Veggmontering	HS2LCDWFP - Nærh.
1 HS2LCDWF veggbrakett	1 HS2LCDWF veggbrakett
1 installasjonsveiledning	1 installasjonsveiledning
1 innendørs dørklistremerke	1 innendørs dørklistremerke
4 AA-batterier	4 AA-batterier
1 utstyrs pakke	1 utstyrs pakke
	1 nærhetkort

HS2LCDWFPV - Nærhetkort m/ verbalt varsel
1 HS2LCDWF veggbrakett
1 installasjonsveiledning
1 innendørs dørklistremerke
4 AA-batterier
1 utstyrs pakke
1 nærhetkort

## Monter tastaturet



Monter tastaturet slik at det er tilgjengelig for tiltenkte punkter for inngang og utgang. Når du har valgt et tørt og sikkert sted, utfører du følgende steg for å montere tastaturet.

## Veggmonteringsplate

Finn skruhullene (4) på hvert hjørne av veggmonteringsplatearrangement.

Bruk de fire medleverte skruene for å feste monteringsplaten til veggen; pass på at monteringsflikene er rettet mot deg (se diagrammet under). Hvis tastaturet monteres på tørrvegg, bruker du plastankre. Når batteriene er installert, tilpasses de fire monteringssporene i kabinettet til HS2LCDWF med de fire monteringsstappene som stikker ut fra monteringsplaten.

Klikk forsiktig tastaturet på plass på monteringsplaten, til det sitter godt.

## Bordstativ - HS2LCDWFDK (Valgfritt)

1. Sett inn de fire gummiføttene (fines i utstyrspakken) i hullene på bunnen av bordstativet.
2. Plasser bordstativet på et trygt, underlag som ikke er overfylt med andre ting.
3. Rett inn de fire monteringssporene i HS2LCDWF-huset med de fire monteringsstappene stikkende ut fra bordstativet.
4. Skyv tastaturet på plass. Klikk forsiktig tastaturet på plass på bordstativet.
5. For å feste tastaturet godt på bordstativet, finner du hullet i midten av bunnen av bordstativet. Bruk medleverte skruer og skru inn tastaturet på bordstativet.



## Påsett batteristrøm

ADVARSEL: Hvis en Lavt batteri-feiltilstand blir oppdaget, vil enheten fortsette å fungere i maks. 30 dager. Når en Lavt batteri-feiltilstand blir oppdaget må batteriene skiftes ut for å sikre at enheten fungerer som den skal.

1. Hvis nødvendig, skyv tastaturet opp og ut fra monteringsplaten/bordstativet (fjern først skruene, hvis nødvendig). Rommet for de fire AA-batteriene er åpent og synlig bak på tastaturet.
2. Sett inn batteriene som beskrevet bak på tastaturet. Pass på at riktig polaritet opprettholdes.
3. Sett på tastaturet på monteringsplaten/bordstativet.

FORSIKTIG: Bland ikke nye og gamle batterier.

## Påsett nettstrøm

FORSIKTIG: Kontakten-uttaket som det direkte innpluggingsadapteret settes inn i må være nært tastaturet, lett tilgjengelig, og ha uhindret tilgang. Pluggen på adapteret fungerer som frakoblingsmetode fra strømforsyningen.

1. Skyv opp tastaturet og ut fra monteringsplaten/bordstativet.
2. Finn strømforsyningspluggen bak på tastaturhuset.
3. Plasser adapterets innplugging i kabinettets hull, vinkelrett på tastaturet. Sett inn adapteret og plugg det godt inn i pluggen.

4. Plasser adapterpluggen slik at den passer perfekt med kabinettet. Før AC-ledningen langs kanalene i tastaturkabinettet; kablen vil forlenges gjennom bunnen av kabinettet.
  5. Skift ut tastaturet på monteringsplaten/bordstativet (i det siste tilfellet, er det en annen kanal på bunnen av bordstativet. Før AC-ledningen langs denne kanalen; kablen vil forlenges gjennom åpningen bak på stativet).
  6. Plugg adapteret inn i en veggkontakt.
- Bruk kun strømadapteren (9,0VDC, @1,25A, 2,25W, begrenset strømforsyning for modellene): HK-XX11-U09N (UL) og HK-XX11-U09NC (ULC).

## Programmering av tastatur

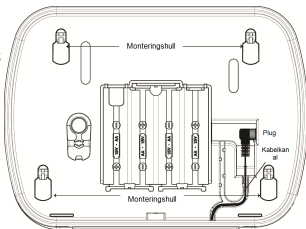
Det finnes flere tilgjengelige programmeringsalternativer for tastaturet (se følgende tabell). Programmering av tastaturet ligner på programmering av resten av systemet. Installasjonsmenyen er en tekstdrevet strøm. For informasjon om programmering av resten av sikkerhetssystemet, henvises det til monteringshåndboken til ditt system.

1. Trykk [\*][8][Installatorkode].
2. Bruk [<|>]-tastene for å navigere gjennom menyene eller hoppe direkte til et spesifikt avsnitt ved å taste inn avsnittsnummeret.

## Programmering av språk

For å endre språkprogrammering, tast [000]>[000]. Legg deretter inn de to sifrede tallet som tilsvarer ønsket språk:

01 = Engelsk (standard)	16 = Tyrkisk
02 = Spansk	17 = FFB
03 = Portugisisk	18 = Kroatisk
04 = Fransk	19 = Ungarsk
05 = Italiensk	20 = Rumensk
06 = Nederlandsk	21 = Russisk
07 = Polsk	22 = Bulgarsk
08 = Tsjekisk	23 = Latvisk
09 = Finsk	24 = Litauisk
10 = Tysk	25 = Ukrainsk
11 = Svensk	26 = Slovakkisk
12 = Norsk	27 = Serbisk
13 = Dansk	28 = Estisk
14 = Hebraisk	29 = Slovensk
15 = Gresk	



## Tastatursymboler

Symbol		Beskrivelse
✓	Klar-lys (Grønt)	Hvis klar-lyset er PÅ, er systemet klart for armering.
🔒	Armert-lys (Rød)	Hvis armert-lyset er PÅ/Blinker, har systemet blitt armert.
⚠️	Systemfeil (Gul)	PÅ - Indikerer at det er et aktivt systemproblem. Blinker - lavt batterinivå på tastaturet.
🔄	Strøm (Grønn)	PÅ - Indikerer at AC er til stede på tastaturet

## Tilfeld HSM2HOST

HSM2HOST trådløs mottaker eller HS2LCDRF/HS2ICNRF-tastatur må innrulleres i alarmpanelet for noen trådløs enhet kan innrulleres. Når det påsettes strøm på alarmsystemet første gang, kan første tastatur eller HSM2HOST (hvis et trådløst tastatur brukes som første tastatur) kan registreres. For å gjøre dette:

1. Når HSM2HOST kables til alarmpanelet og strømmen har blitt påsatt, skrud du på et trådløst tastatur.
2. Trykk på en knapp på tastaturet for å registrere det på HSM2HOST. HSM2HOST registreres deretter automatisk på alarmpanelet.

## Registrering av tastaturet

1. Trykk [\*][8][Installatorkode] og så [804][000].
  2. Når du blir bedt om det, aktiverer du enheten for å registreres umiddelbart eller legge inn et serienummer for enheten. Gjør sistnevnte for å forhåndsregistrere enhetene og registrer dem senere på kundens sted.
  3. Bruk [<|>]-tastene eller tast inn det tilsvarende nummeret for å velge et alternativ.
  4. Bla gjennom de tilgjengelige valgene og tast inn et nummer eller tekst som det er hensiktsmessig.
  5. Trykk på [\*] for å godta og flytte til neste valg.
  6. Når alle valgene er konfigurert, ber systemet om å registrere neste enhet.
  7. Gjenta denne prosessen inntil alle trådløse enheter er innrullet.
- Før bruk til UL/ULC brann i bolig må tastaturmodeller HS2LCDWFP9, HS2LCDWFP9V, HS2LCDWFP9V stilles inn til 200 sekunders trådløs overvåking ved å aktivere av/på-alternativ 4 (200s brann overvåk.), i seksjon [804][810].

## Slette tastatur

1. Trykk [\*][8][Installatorkode] og så [804][905].
2. Bruk [<|>]-tastene for å velge tastaturet eller trykk [#] for å avslutte.
3. Trykk [\*] for å slette. Skjermen vil vise «Tastatur slettet».

## Programetiketter

Bruk denne delen for å tildele et meningsfylt navn (f.eks. ytterdør, gang, osv.) til hver sone.

1. Tast [\*][8][Installatorkode].
2. Trykk [\*] og bruk [<|>-]tastene for å bla til soneetiketter og trykk [\*] igjen. Den første sonen vises. Alternativt, tast inn [000][001].
3. Bla til soneetikken som skal programmeres og trykk [\*] eller tast inn sonenummeret (f.eks., 001 for soneetikett 1).
4. Bla til ønskede karakterplassering ved å bruke [<|>-]tastene.
5. Tast inn nummeret til tilsvarende karaktergruppe inntil den ønskede karakteren vises (se følgende tabell). Eksempel: Trykk <2>-tasten 3 ganger for å taste inn bokstaven «F». Trykk <2>-tasten 4 ganger for å taste inn tallet <2>.

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Mellomrom

[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 [\*] - velg

[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9, 0 [#] - Escape

For å lagre etiketten, trykker du [#], så blir etiketten lagret automatisk. For å slette et tegn, bruk [<|>-]tastene for å flytte markøren under tegnet, og trykk [0]. Hvis noen annen tast enn [<|>-] trykkes for [0], vil markøren flyttes én plass til høyre og følgelig slette det tegnet.

## ASCII-tegn

002	#	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025
002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026
002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026
002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026

## Etikettbibliotek

Etikettbiblioteket er en database med ord som ofte brukes ved programmering av etiketter. Individuelle ord kan kombineres etter behov, (f.eks. Front + Dør). Hver linje på displayet støtter maksimalt 14 tegn. Hvis et ord ikke passer på en linje, blir du til høyre til markøren vises på første tegn til andre linje når ordet legges til.

For å programmere en egendefinert tekst med etikettbiblioteket:

1. Trykk [\*][8][Installatorkode][000][001] (for å programmere etiketten for sone 01).
2. Trykk [\*] for å åpne menyen.
3. Trykk [\*] igjen for å velge alternativt «Word Entry».
4. Tast inn det 3-sifrede nummeret som tilsvare et ord (se «Ordbibliotek») eller bruk rulleastene [<|>-] for å se ord i biblioteket.
5. Trykk [\*] for å velge ordet.
6. For å legge til et nytt ord, gjenta den forrige prosessen fra steg 2.
7. Trykk på høyre blatast [>-] for å legge til et mellomrom.
8. Velg «Slett til slutt» eller «Slett display» fra menyen «Velg valg».
9. For å lagre etiketten, trykker du [#], så blir etiketten lagret automatisk.

## Sending av LCD-tekster

Hvis mer enn ett LCD-tastatur er til stede på systemet, kan etiketter programmert på ett tastatur kringkastes til alle andre LCD-tastatur rett etter at endringen er bekreftet.

## Talemelding/talemking

Talemeldingskontroll (kan for trådløse tastatur)

Meny: [\*][6][Tilgangskode] > Talemelding

Denne funksjonen brukes til å endre volumnivået for tastaturets stemmekommandoer, f.eks. «Brukeranringning pågår». Stemmekommandoene sier soneetikettene som er programmert for

åpner/lukker av sone. Bruk blatastene [<|>-] for å øke eller minske volumet fra nivå 0-10. Hvis du velger 00 vil det skru av stemmemeldinger på tastaturet.

## Stemmekimekontroll

Meny: [\*][6][Tilgangskode] > Kimekontroll

Denne funksjonen brukes til å endre volumnivået på tastaturets kiming. Bruk blatastene [<|>-] for å øke eller minske volumet fra nivå 0-10. Hvis du velger 00 vil det skru av stemmekiming.

## Endre lysstyrke/kontrast/summer

LCD-tastatur

1. Tast [\*][6][Masterkode].
2. Bruk [<|>-]tastene for å bla til enten «Lysstyrkekontroll», «Kontrastkontroll» eller «Summerkontroll».
3. Tast [\*] for å velge den innstilling du ønsker å justere.
4. (a) Lysstyrke/LED-linjekontroll: Det er 15 baklysnivåer. Bruk tastene [<|>-] for å bla til ønsket nivå. Hvis du endrer dette nivået justerer LED-linjen tilsvarende.
- 6) Kontrastkontroll: Det finnes 15 forskjellige nivåer for visning av kontrast. Bruk tastene [<|>-] for å endre til ønsket kontrastnivå.
- c) Summerkontroll: Det er 15 forskjellige summerkontrollnivåer. Bruk [<|>-]tastene for å bla til det ønskelige summernivået.

## Nærhetkort (kun HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV)

3. Nærhetbrikken kan utføre alle tastaturfunksjoner som vanligvis krever en brukertilgangskode og til å aktivere en programmerbar utgang. Hold brikken opp mot brikkeleseren(®) eller til venstre for tastaturets LCD-display. Mens tastaturet går på strøm, er mottakermodulen alltid på for å oppdage om eventuelle nærhetkort nærmer seg. Mens tastaturet går på batteri og i hvilemodus, kan brukeren trykke en tast for å skru på tastaturet, og deretter holde opp nærhetkortet.

## Registrere nærhetkort

Hvis du registrer et nærhetkort på et tastatur vil dette automatisk registrere det til alle HS2LCDWFP eller HS2LCDWFPV-tastatur som er registrert på systemet. Masterkoden (kode 1) kan ikke ha en brikke tildelt til seg.

1. Tast [\*][5][Masterkode].
2. Bruk [<|>-]tastene for å bla til den gjeldende brukeren og trykk [\*].
3. Bruk [<|>-]tastene for å bla til «Nærhetkort» og trykk [\*]. Skjermen viser: «Vis frem brikke».
4. Hold registrert nærhetkort nær kortleseren på tastaturet. Et nærhetkort kan bare tildeles én bruker av gangen.
5. Hvis tildelingen er vellykket, vil du høre en bekræftelsestone, og tastaturets LCD vil vise «Nærhetkortet er registrert». Hvis tildelingen ikke er vellykket, vil du høre en feiltone og tastaturet vil vise «Ugyldig nærhetkortet, ikke registrert». Hvis markeringen ikke har blitt registrert tidligere vil en feiltone lyde og tastaturet vil vise «Duplikat nærhetkortet, ikke registrert».

## Slett nærhetkort

Slett nærhetkortene fra systemet hvis du mister dem eller hvis det ikke lenger er behov for dem.

1. Tast [\*][5][Masterkode].
2. Tastaturet vil vise brukermeneren inkludert bokstaven «T» hvis et nærhetkort er programmert.
3. Bruk [<|>-]tastene for å bla til den gjeldende brukeren og trykk [\*]. Bla til Nærhetkort og trykk [\*].
4. Tastaturet vil vise «Trykk [\*] for å slette nærhetkort». Etter å ha trykt [\*], vises meldingen «Nærhetkortet ble slettet».






## Programmering av tastaturfunksjonstast

For å programmere en funksjonstast:

1. Trykk [\*][8][Installatorkode].
2. Tast inn [861] for programmering av tastatur. Del [860] er skrivebeskyttet og viser spornummeret til tastaturet som det gis tilgang til.
3. Legg inn [001]-[005] for funksjonstastene 1-5.
4. Legg inn et tosfiretall for å tildele en funksjonstasthandling - [00]-[68]. Se følgende tabell.

5. Fortsett fra trinn 3 til alle funksjonstastene er programmert.  
 6. Trykk [#]-tasten to ganger for å avslutte installatørprogrammeringen.

## [001]-[005] Tildeling av funksjonstast

Del	Funksjonstast	Knapp	Gyldig utvalg	Standard	Funksjon	
[001]	1		00-68	03	Delsikring	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
[002]	2		00-68	04	Helsikring	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
[003]	3		00-68	06	Kimer På/av	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
[004]	4		00-68	22	Kommandoutgang 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
[005]	5		00-68	16	Hurtigutgang	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

## Funksjonstaster for tastatur

Se installasjons håndboken til ditt system for mer informasjon om valgene for funksjonstaster:

[00] - Ikke i bruk	[17] - Armer indre	[39] - Feilvisning
[02] - Umididdelbar deltilkobling	[21] - Kommandoutgang 1	[40] - Alarmminne
[03] - Delsikring	[22] - Kommandoutgang 2	[61] - Partisjonsvalg 1
[04] - Helsikring	[23] - Kommandoutgang 3	[62] - Partisjonsvalg 2
[05] - [*][9] Ingen inngang-tilkobling	[24] - Kommandoutgang 4	[63] - Partisjonsvalg 3
[06] - Kiming PÅ/AV	[29] - Hent siste forbikoblingsgruppe	[64] - Partisjonsvalg 4
[07] - Systemtest	[31] - Aktiver lokal PGM	[65] - Partisjonsvalg 5
[09] - Nattsikring	[32] - Forbikoblingsmodus	[66] - Partisjonsvalg 6
[12] - Felles deltilkobling	[33] - Hent siste forbikobling	[67] - Partisjonsvalg 7
[13] - Felles heltilkobling	[34] - Brukerprogrammering	[68] - Partisjonsvalg 8
[14] - Global deaktivering	[35] - Brukerfunksjoner	
[16] - Hurtigutgang	[37] - Tid og dato-program	

## Programmering av tastatur

Trykk [\*][8][Installatørkode]

### [860] Tastaturets spornummer

Dette er ikke for programmering; det tosfiredede spornummeret vises kun av informasjonshensyn.

### [861]-[876] Tastaturprogrammeringsdeler

Seksjonene [861]-[876] gjelder for tastaturspor nummer 1-16. Etter at man velger det relevante tastatur-seksjonsnummeret, vil de følgende programmeringsalternativene være tilgjengelig:

### [000] Partisjonsadresse

Hvis du velger [000], kreves det en tosfiredet inntasting for å tildele tastaturet til en partisjon. Gyldige inntastinger er 01-08. Standard er 01.

### [001]-[005] Tildeling av funksjonstast 1-5

### [011] Tastaturinnlegging/utgangsprogrammering

Seksjon eller PGM-nummer  00

### [012] Lokal PGM-utgang, pulsaktiveringstid

Minutter (00-99);   Sekunder (00-99)

## [021] Første tastaturvalg

Standard	Valg	PA	AV
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 1	Brann-nøkkel aktivert	Brann-nøkkel deaktivert
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 2	Medisinsk nøkkel aktivert	Medisinsk nøkkel deaktivert
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 3	Panikknøkkel aktivert	Panikknøkkel deaktivert
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 4	Vis tilgangskode ved programmering	Vis X-er ved programmering av tilgangskoder
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 5	For fremtidig bruk	For fremtidig bruk
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 6	For fremtidig bruk	For fremtidig bruk
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 7	For fremtidig bruk	For fremtidig bruk
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 8	For fremtidig bruk	For fremtidig bruk

For systemer som oppfyller kravene i EN50131-1/EN50131-3 skal seksjon [021], alternativ 1 og 2 være AV.

## [022] Andre tastaturvalg

Standard	Valg	PA	AV
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 1	Lokal klokkevisning PÅ	Lokal klokkevisning AV
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 2	Klokken viser 24-timers format	AM/PM (12-timers) format
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 3	Automatisk alarmrulling PÅ	Automatisk alarmrulling AV
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 4	For fremtidig bruk	For fremtidig bruk
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 5	Spenningsdiode innkoblet	Spenningsdiode utkoblet
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 6	Power LED AC Present er PÅ	Power LED AC Present er AV
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 7	Alarmer vises når armeret	Alarmer vises ikke når armeret
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 8	Autorulling til åpne seksjoner PÅ	Autorulling til åpne seksjoner AV

## [023] Tredje tastaturvalg

Standard	Valg	PA	AV
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 1	Armeret LED på i hvilemodus	Armeret LED av i hvilemodus
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 2	Tastaturstatus viser delaktivering	Tastaturstatus viser del-/fullaktivering
PÅ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 4	Nærhetsbr. armers/desarmers	Nærhetsbr. armers/desarmers ikke
AV <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 7	Temperaturdisplay aktivert	Temperaturdisplay deaktivert

Programmeringsvalg gitt i GRÅTT er påkrevd for systemer med samsvar med standardene EN50131-1 og EN50131-3. Seksjon [023]: I=AV

## [030] LCD-melding

Klokkevisning (seksjon [022] alternativ 1) må være aktivert.

## [031] Varighet til nedlastet LCD-melding

Standard: 000    (Gyldige inntastinger er 000-255). 000=Ubegrenset meldingsdisplay. Dette tallet representerer antall ganger nedlastet melding må fjernes for den blir permanent fjernet. Trykk hvilken som helst knapp for å slette melding.

## [041] Tildeling av innendørs temperatursesjon

Standard: 000    (Gyldige inntastinger er 000-128)

## [042] Tildeling av utendørs temperatursesjon

Standard: 000    (Gyldige inntastinger er 000-128)

## [101]-[228] Dørkiming for seksjoner 1-128

Tastaturet kan programmeres til å lyde fire ulike kimelyder for individuelle soner. (f.eks., for sone 1, tast inn seksjon [101], for sone 2, tast inn seksjon [102]). Standard: 01 [ ] [ ] [ ] [ ]

### Alternativ

- 01 6 pip
- 02 «Bing-Bing»-tone
- 03 «Ding-Dong»-tone
- 04 Alarmtone (4 sekunders varighet)
- 05 Sonenavn

## [991] Nullstill tastaturets programmering til fabrikkstandard

1. Trykk [\*][8][Installatørkode].
2. Tast inn [991].
3. Bruk [<|>]-tastene for å bla det aktuelle tastaturet.
4. Trykk på [\*] for å velge tastaturet.
5. Tast inn [Installatørkode] om igjen.
6. Trykk på [\*] for å tilbakestille det valgte tastaturet til fabrikkinnstillingene.

## Ordbibliotek

#	Tekst	#	Tekst	#	Tekst	#	Tekst	#	Tekst	#	Tekst
001	AC	043	Dorklokke	085	Innbrudd	127	Panikk	169	Tilbake	211	O
002	Adgang	044	Dyr	086	Inngang	128	PM	170	Tilkoble	212	P
003	Aktiv	045	Eksterior	087	Installer	129	Politi	171	Tilkobler	213	Q
004	Aktivitet	046	Enhet	088	Interior	130	Program	172	Tilkoblet	214	R
005	Alarm	047	Er	089	Invalid	131	Rapport	173	Trapper	215	S
006	Alle	048	Etasje	090	Kamera	132	RF	174	Trykk	216	T
007	AM	049	Fabrikk	091	Kjeller	133	Rom	175	Tvang	217	U
008	Andre	050	Familie	092	Kjøkken	134	Røyk	176	Tving	218	V
009	Åpen	051	Far's	093	Kode	135	Sabotasje	177	Underetasje	219	W
010	Åpning	052	Feil	094	Kommunikator	136	Safe	178	Utgang	220	X
011	Atrium	053	Fjern	095	Kontor	137	Seksjon	179	Utøve	221	Y
012	Aux	054	Forbikoble	096	Kontroll	138	Sensor	180	Varme	222	Z
013	Av	055	Forbikoblet	097	Kullos	139	Sentral	181	Vaskerom	223	ø
014	Avlyst	056	Forhage	098	Laste	140	Service	182	Vennligst	224	å
015	Avbrutt	057	Forsinkelse	099	Laster	141	Side	183	Venstre	225	Å
016	Baby	058	Første	100	Lav	142	Sirene	184	Veranda	226	æ
017	Bad	059	Foyer	101	Lavere	143	Sjokk	185	Vest	227	Æ
018	Bak	060	Fremgang	102	loft	144	Skap	186	Vindu	228	Ø
019	Bar	061	Fryser	103	Lyd	145	Skjerm	187	0	229	(Space)
020	Barn	062	Funksjon	104	Lys	146	Skrivebord	188	1	230	' (Apostrof)
021	Basseng	063	Galleri	105	Master	147	Skuff	189	2	231	- (Tankestrek)
022	Batteri	064	Gang	106	Mat	148	Skur	190	3	232	(Understrek)
023	Berøringskjerm	065	Garasje	107	Medisiner	149	Sol	191	4	233	*
024	Bevegelse	066	Gass	108	Meny	150	Sønner	192	5	234	#
025	Bibliotek	067	Gjerde	109	Minne	151	Sor	193	6	235	:
026	Bil	068	Glass	110	Mor's	152	Soverom	194	7	236	/
027	Bonus	069	Glider	111	Mottaker	153	Spesial	195	8	237	?
028	Brann	070	Grader	112	Nå	154	Spisestue	196	9	238	
029	Breezeway	071	Gym	113	Nedlasting	155	Stenfer	197	A	239	
030	Bunn	072	Hade	114	Nei	156	Stengt	198	B	240	
031	Buss	073	Hallo	115	Nivå	157	Stille	199	C	241	
032	Butikk	074	Hallway	116	Nøkkel	158	Strøm	200	D	242	
033	Bygning	075	Hel	117	Nord	159	Strømsparer	201	E	243	
034	Carbon	076	Hiet	118	Nummer	160	Stue	202	F	244	
035	Datamaskin	077	Hjelp	119	OK	161	Svikt	203	G	245	
036	Dato	078	Hjem	120	Område	162	System	204	H	246	
037	Datter	079	Hoved	121	Opp	163	Telefon	205	I	247	
038	Deaktivert	080	Høy	122	Oppkjørsel	164	Temperatur	206	J	248	
039	Del	081	Høyre	123	Øst	165	Test	207	K	249	
040	Den	082	Hus	124	Øvervåke	166	Tid	208	L		
041	Detektor	083	Ikke	125	Ovn	167	Tidsskjema	209	M		
042	Dør	084	Inn	126	På	168	Til	210	N		

## Begrenset garanti

Digital Security Controls (DSC) garanterer at i en periode på 12 måneder eller kjøpsdátu produktet være fritt for defekter i materialet og utføringen ved normalt bruk. Hvis et brudd på denne garantien oppstår, vil DSC, eller eget forbigående, reparere eller erstatte defektele partier når utstyret blir returnert til reparasjonsstedet deres. Denne garantien gjelder bare for defekter på deler og utføring, og ikke skader som oppstår under forsendelse eller håndtering, eller skader som oppstår utenfor Digital Security Controls kontroll, for eksempel lynnedslag, mekanisk skade, vannskade, eller skader som oppstår grunnnettsbrudd, endring eller feil bruk av utstyret. Den ovennevnte garantien skal kun gjelde for den opprinnelige kjøperen, og erstatter og overgår alle andre garantier, både eksplisitte og implisitte, samt alle andre ansvar og forpliktelser overfor Digital Security Controls. Digital Security Controls hverken påtar seg ansvar for autoriserte noen andre personer som utgir seg for å handle på deres vegne til å modifisere eller endre denne garantien, eller å påta seg for seg annen garanti eller ansettansvar i forhold til dette produktet. DSC skal ikke under noen omstendigheter være ansvarlig for noen direkte, indirekte eller følgeskader, tap forsvunnet inntekt, tap av tid eller andre tap som kjøperen lider i forbindelse med kjøp, installasjon, bruken eller søkt i dette produktet. ADVARSEL: DSC anbefaler at hele systemet blir fullstendig testet på regelmessig basis, imidlertid, på tross av regelmessig testing og på grunn av, men ikke begrenset av, forbyrtryk kugging eller elektriske avbrudd, vil det være mulig at dette produktet ikke fungerer som forventet. Viktig informasjon: Endringer eller modifiseringer som ikke er direkte godkjent av DSC kan ugyldiggjøre brukenestiltåtte til å bruke dette utstyret.

**VIKTIG - LES NØYE:** DSC-programvare som kjøpes med eller uten produkter og komponenter, er sikret med opphavsrett og kjøpes med følgende lisensbetingelser: Denne lisensavtalen for sikkerhetsprogramvare (LFS) er en juridisk avtale mellom deg (selskapet, individet eller enheten som kjøper programvaren og eventuelle tilknyttede programvare) og Digital Security Controls, en avdeling av Tyco Safety Products Canada Ltd. («DSC»), produsenten av de integrerte sikkerhetssystemene og utvikleren av programvaren og eventuelle relaterte produkter eller komponenter («MASKINVARE», som du har anskaffet. Hvis DSC-programvareproduktet («PROGRAMVAREPRODUKTET» eller «PROGRAMVARE») er beregnet på å inkludere UTSTYR IKKE inkluderer nytt/UTSTYR, må du ikke bruke kopiere eller installere PROGRAMVAREPRODUKTET, PROGRAMVAREPRODUKTET inkluderer programvare til datamaskiner, men inkluderer ikke tilhørende media, trykt materiale og «online» eller elektronisk dokumentasjon.

All programvare som leveres sammen med PROGRAMVAREPRODUKTET som er forbundet med en separat stillingsbruker-lisensavtale, er lisensiert deg med betingelsene i den lisensavtalen. Når dette PROGRAMVAREPRODUKTET installeres, kopieres, lastes ned, lagres, akkesseres eller på annen måte brukes, samtykker du i at du er uten forbehold bundet betingelsene i denne Avtalen, selv om denne Avtalen regnes som endret i forhold til tidligere avtaler som konkluderer. Hvis du ikke samtykker i betingelsene i denne Avtalen, er DSC ikke villig til å lisensiere PROGRAMVAREPRODUKTET til deg og du har ingen rett til å bruke det.

PROGRAMVAREPRODUKTET LISENS - PROGRAMVAREPRODUKTET er beskyttet av lover og avtaler om immaterielle eiendom. PROGRAMVAREPRODUKTET lisensieres, delsettes ikke.

1. LISENSSTILDELING Denne LFS-en gir deg følgende rettigheter:

(a) Programreinstallasjon og bruk - Du kan kun ha én kopi av PROGRAMVAREPRODUKTET installert for hver lisens du skaffer deg.  
(b) Lagring/nettverksbruk - PROGRAMVAREPRODUKTET kan ikke installeres, åpnes, vises, kjøres eller brukes samtidig på eller fra forskjellige datamaskiner, inkludert arbeidsstasjon, terminal eller annen elektronisk enhet («enhet»). Med andre ord så må du, hvis du har flere arbeidsstasjoner, måtte kjøpe en lisens for hver arbeidsstasjon der PROGRAMVAREN skal brukes.

(c) Sikkerhetskopii - Du kan lage sikkerhetskopier av PROGRAMVAREPRODUKTET, men du kan bare ha én kopi per lisens installert på et tilstøtende sikkerhetskopii. Sikkerhetskopii kan ikke brukes til å gjenopprette fra der det eksplisitt gitt tillatelse i denne LFS-en kan du ikke lage andre

kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET, inkludert det trykte materialet som følger med programvaren.

2. BESKRIVELSE AV ANDRE RETTIGHETER OG BEGRENSNINGER

(a) Begrensninger på omvendt utvikling, dekomplering og demontering - Du kan ikke omvendt utvikle, dekomplere eller demontere PROGRAMVAREPRODUKTET, bortsett fra, og kun i det tilfelle, hvis slik aktivitet er eksplisitt avtalt med gjeldende lover utvornom denne begrensningen. Du kan ikke foreta noen endringer eller modifiseringer av Programvaren uten skriftlig tillatelse fra en ansvarlig hos DSC. Ingen av meldingene, merke eller etikettene i forbindelse med patentbeskyttelse må fjernes fra Programvareproduktet. Du skal innføre rimelige tiltak for å sikre atvikårene og betingelsene i denne LFS-en overholdes.  
(b) Separasjon avkomponenter - PROGRAMVAREPRODUKTET lisensieres som et enkeltprodukt. Komponentene i delene kan ikke separeres for bruk mer enn én MASKINVARE-enhet.

(c) Enkelt, INTEGRERT PRODUKT - Hvis du har anskaffet denne PROGRAMVAREPRODUKTET sammen med MASKINVARE, så er enkelt integrert produkt. I dette tilfelle kan PROGRAMVAREPRODUKTET kun brukes sammen med MASKINVARE slik det beskriver i denne LFS-en.

(d) Lisens - Du kan ikke utleie ut, leasé ut eller låne bort PROGRAMVAREPRODUKTET. Du kan ikke gjøre det tilgjengelig for andre eller publisere det på en server eller nettside.

(e) Overføring av programvareprodukt - Du kan overføre alle rettighetene denne LFS-en gir deg som del av et permanent salg eller overføring av MASKINVAREN, så lenge du ikke beholder noen kopier, du overfører hele PROGRAMVAREPRODUKTET (inkludert alle komponenter, bestanddeler, media og trykt materiale, alle oppgraderinger og denne LFS-en), og på vilkår av at mottakeren godtar vilkårene i denne LFS-en. Hvis PROGRAMVAREPRODUKTET er en oppgradering, vil enhver overføring også inkludere alle tidligere versjoner av PROGRAMVAREPRODUKTET.

(f) Oppgjøse - DSC kan si opp denne LFS-en, uten at det berører noen andre rettigheter, hvis du ikke overholder vilkårene og betingelsene i denne LFS-en. Hvis dette skulle ske, må du deinstallere alle kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET og alle komponentene i bestanddelene.

(g) Varemærker - Denne LFS-en gir deg ingen rettigheter i forhold til noen varemærker eller tjenestemærker for DSC eller deres leverandører.

3. OPPHAVSRETT - All eiendomsrett til filer og immaterielle eiendommer og tilknyttet PROGRAMVAREPRODUKTET (inkludert, men ikke begrenset til, eventuelle bilder, fotografier og tekst som er innlemmet i PROGRAMVAREPRODUKTET), det medfølgende trykte materialet og alle kopier av PROGRAMVAREPRODUKTET, eies av DSC eller deres leverandører. Du kan ikke kjøpe trykt materiale som følger med PROGRAMVAREPRODUKTET. All hjemmel og immaterielle rettigheter i og til innholdet som kan akkesseres med bruk av PROGRAMVAREPRODUKTET, blir der den respektive eieren av innholdet og er muligens beskyttet av gjeldende opphavsrett eller andre lover og avtaler som gjelder immaterielle rettigheter. Denne Avtalen gir deg ikke rett til å bruke slik innhold. Alle rettigheter som ikke gis uttrykkelig i denne Avtalen, er forbeholdt DSC og deres leverandører.

4. EKSPORTBEGRENSNINGER - Du godtar at du ikke vil eksportere eller gjenskopiere PROGRAMVAREPRODUKTET til noe land, person eller enhet som er underlagt canadiske eksportbegrensninger.

5. VALG AV LOVERIK - Denne lisensavtalen for programvare er underlagt lovverket i OWENSBORO, INDIANA.

6. MEGLING - Alle uoverensstemmelser som oppstår i tilknytning til denne avtalen skal avgjøres ved endelig og bindende megling i henhold til voldgiftsloven (Arbitration Act), og alle parter godtar at de er bundet av meglingsbestemmelse. Meglingen skal finne sted i Toronto, Canada, og språket for meglingen skal være engelsk.

7. BEGRENSET GARANTI

(a) INGEN GARANTI - DSC LEVERER PROGRAMVAREN «SOM DEN ER», UTEN GARANTI. DSC GARANTERER IKKE AT PROGRAMVAREN VIL OPPFYLLE KRAVENE DINE ELLER AT DRIFTEN AV PROGRAMVAREN VIL VÆRE UAVBRUTT OG FEILFRI.

(b) ENDRINGER I DRIFTSMILJØ - DSC skal ikke holde ansvarlig for problemer som oppstår på grunn av endringer i driftskarakteristikken til MASKINVAREN, eller på grunn av problemer med samhandling mellom PROGRAMVAREPRODUKTET og programvare- eller maskvareprodukter som ikke stemmer fra DSC.

(c) ANSVARSBEGRENSET: GARANTIEIN VISER TILDELING AV RISIKO - UANSETT HVIS DENNE STATUTTER INDIKER GARANTIE ELLER LUKKAR SOM IKKE NEVNES I DENNE LISENSAVTALEN, SKAL HELE DLG ANSVAR UNDER ALLE FORHOLD I DENNE LISENSAVTALEN VÆRE BEGRENSET TIL DET STORRE BELOPET AV DET FAKTISKE BELOPET DU BETALTE FOR LISENS TIL PROGRAMVAREPRODUKTET OG FEM CANADISKE DOLLAR (5 CAD). FORDI NOEN JURISDIKSJONER IKKE TILLATER EKSKLUDERING ELLER BEGRENSNING I ANSVARET FOR FØLGESKADER ELLER TILFELDIGE SKADER, ER DET MULIG AT BEGRENSENINGENE OVENFOR IKKE GJELDER FOR DEG.

(d) FORBEHOLD OM GARANTI - DENNE GARANTIE INNEHOLDER HELE GARANTIEIN OG SKAL ERSTATTE HVIS SOM HELST OG/ELLER ALLE ANDRE GARANTIER ENTEN DE ER EKSPLISITTE ELLER IMPLISITTE (INKLUDERT ALLE IMPLISITTE GARANTIER OM SALGBARHET ELLER GNETHET TIL ET SPESIFIKT FORMÅL), OG ALLE ANDRE FORPLIKTELSER UTEN ANSVAR PÅ VEGNE AV DSC. DSC GIR IKKE NOEN ANDRE GARANTIER. DSC HVERKEN PÅTAR SEG ANSVAR FOR ELLER NOEN ANDRE PERSONER SOM HEVDER Å HANDLE PÅ DERES VEGNE, DET Å MODIFISERE ELLER ENDE DENNE GARANTIEIN, ELLER Å ERSTATTE DEN MED NOEN SOM HELST ANNEGARANTI ELLER ANSVAR FOR DETTE PROGRAMVAREPRODUKTET.

(e) EKSKLUSIV KOMPENSASJON OG BEGRENSNING I GARANTIER - DSC SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARLIGE FOR NOEN SPESIELLE SKADER, TILFELDIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER BASERT PÅ GARANTIBRUD, KONTRAKTSBRUD, LUKTSOMHET, DIREKTE ANSVAR ELLER NOEN SOM HELST ANDRE JURIDISKE KLAUSULER, SLIKE SKADER INKLUDERER, MEN ER IKKE BEGRENSET TIL TAPT FORTJENESTE, TAP AV PROGRAMVAREPRODUKTET OG ALL TILKNYTTET UTSTYR, KAPITALKOSTNADER, KOSTNADER FOR Å SKIFTE UT ELLER BYTTE UTSTYR, FASILITETER ELLER TJENESTER, DØD TID, KJØPERENS TID, KRAV FRA TREDEPARTER, INKLUDERT KUNDER OG SKADTE PÅ EIENDELER, ADVARSEL: DSC anbefaler at hele systemet blir fullstendig testet på regelmessig basis. Likvel, selv ved regelmessig testing, vil det grunnset, men ikke begrenset til, dette, kringell sabotage eller elektriske forstyrrelser, være mulig at dette PROGRAMVAREPRODUKTET ikke vil je som forventet.

Dette installasjonskrivet gjelder for følgende modeller: HS2LGDWF, HS2LGDWFP, og HS2LDWFP.

Modellene HS2LGDWF, HS2LDWFP, HS2LDWFPV har blitt sertifisert av Telefontek i samsær med EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50131-3:2009 for grad 2, Klasse II, EN50131-1 Grad 2 Klasse II

Ikke kast det brukte batteriet som usortert restavfall. Sjekk lokale regler og/eller angjeldende resikulerings avdette batteriet.

Bruk av eksisterende strømadpater er valgfritt, og Telefontek har ikke undersøkt hvor god dette fungerer for EN50131-sertifiserte installasjoner.

For NCERT-sertifiserte applikasjoner har de tradisjonelle tastaturene blitt evaluert i henhold til kravene i IT014 med kraftforsyning type C.

© 2017 Tyco Security Products. Alle rettigheter reservert Toronto, Canada +

www.dsc.com  
1-800-387-3630 (CA, USA), 905-760-3000





## Introduktion

Disse anvisninger skal anvendes sammen med systeminstallationsmanualen for kontrolpanelet, som dette udstyr er beregnet til at skulle bruges sammen med. Brugsanvisningerne skal være tilgængelige for brugeren. Det trådløse tastatur HS2LCDWF er kompatibelt med de trådløse transceivere HSM2HOST og HS2LCDRF tastaturer.

## Specifikationer

- Temperaturomfang: -10°C til +55°C (14°F til 131°F) UL/ULC: 0°C til +49°C (32°F til 120°F)
- Luftfugtighed (Maks.): 93 % R.H., ikke-kondenserende
- Plastikindkapslingens grad af beskyttelse: IP30, IK04
- Strømadapterens udgangsspænding: 9,0Vdc @ 1,25A. Modeller - USA/Latin Amerika: HK-XX11-U09N (UL), Canada: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, UK: HK-XX11-U09NG, AUS./NZ, Kina: HK-XX11-U09NAU begrænset strømforsyning, i henhold til accept af relevante myndigheder.
- Der er begrænsninger med hensyn til UL-installationer.
- Dette produkt må ikke tilsluttes en almindelig stikkontakt med afbryder.
- Batteri: 4AA, 1,5V, Energizer alkalisk til forbrugeranvendelse (E91)
- Indikator for lavt batteri: 4,5V
- HS2LCDWF strømforbrug: 30mA (min)/105mA (max)
- Vægmonteret indgrebsbeskyttelse (tilsluttet i installationer i forbindelse med UL erhvervsbenyttelse)
- 5 programmerbare funktionsknapper
- Klar (Grønt LED), Tilkoblet (Rødt LED), Problem/RF-konflikt (Rødt/Gult LED), AC (Grønt LED)
- Frekvens: 433MHz (Brasilien, Kina, Aus.(CE), NZ (NA), Sydafrika (ICASA), MEA, Indien (WPC)
- Frekvens: 868MHz (EN + Lokal, MEA (CE))
- Frekvens: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)
- Dimensioner (L x B x D): 168 mm x 122 mm x 25 mm
- Vægt: 370g (batterier medfølger)

BEMÆRK: For UL-erhvervsinstallationer er indgrebskontakterne aktiverede.

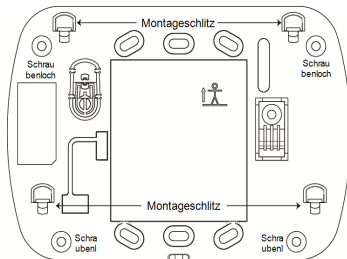
## Udpakning

Tastaturpakken HS2LCDWF er tilgængelig i tre konfigurationer. Tastaturet indeholder patentanmeldt teknologi for Nærhedsmærker (Prox).

HS2LCDWF - Vægmontering	HS2LCDWF - Nærhed
1 HS2LCDWF vægbeslag	1 HS2LCDWF vægbeslag
1 Installationsmanual	1 Installationsmanual
1 dørmærket til indendørs	1 dørmærket til indendørs
4 AA-batterier	4 AA-batterier
1 hardwarepakke	1 hardwarepakke
	1 nærhedsmærke

HS2LCDWFPV - Nærhedsmærke med verbal meddelelse
1 HS2LCDWF vægbeslag
1 Installationsmanual
1 dørmærket til indendørs
4 AA-batterier
1 hardwarepakke
1 nærhedsmærke

## Monter tastaturet



Monter tastaturet på et let tilgængeligt sted nær den pågældende indgang og udgang. Når der er fundet et tørt og sikkert monteringssted, monteres tastaturet ved følgende fremgangsmåde.

## Vægmonteringsplade

Find skruhullerne (4) i hvert af monteringspladens hjørner.

Brug de fire medfølgende skruer til at fastspænde monteringspladen på væggen. Sørg for at monteringsstapperne vender ud mod dig selv (se diagrammet herunder). Hvis tastaturet skal monteres på en gipsvæg, skal der anvendes plastik rawplugs.

Når batterierne er sat i, skal de fire monterings-slots i HS2LCDWF-huset flugte med de fire monteringsstapper, der stikker ud fra monteringspladen.

Tryk tastaturet bestemt men forsigtigt ned på monteringspladen.

## Bordstander - HS2LCDWDFDMK (Tilkøb)

1. Indsæt de fire gummitapper (der ligger i hardwarepakken) i fordybningerne i bunden af bordstanderen.
2. Anbring bordstanderen på en sikker og frit tilgængelig overflade.
3. Før de fire monteringsprækker på HS2LCDWF-kabinettet hen over de fire monteringsstapper, der stikker ud fra bordstanderen.
4. Lad tastaturet glide ind på plads. Tryk tastaturet bestemt men forsigtigt ned på bordstanderen.
5. Find hullet midt på bordstanderens bund for at fastspænde tastaturet sikkert på bordstanderen. Brug de medfølgende skruer til at skrue tastaturet fast på bordstanderen.



## Tilslutning af strøm via batterierne

ADVARSEL: Hvis der findes et signal om problem med lavt batteriniveau, kan enheden højst fungere i 30 dage. Hvis der findes et signal om problem med lavt batteriniveau, skal batterierne udskiftes for at sikre, at enheden fungerer korrekt.

1. Om nødvendigt kan tastaturet trækkes op og væk fra monteringspladen/bordstanderen (fjern om nødvendigt skruerne først). Fordybningen til de fire AA-batterier er åben og synlig på tastaturets bagside.
  2. Indsæt batterierne som angivet på bagsiden af tastaturet. Hold øje med at den korrekte polaritet overholdes.
  3. Anbring igen tastaturet på monteringspladen/bordstanderen.
- ADVARSEL: Bland ikke gamle batterier med nye.

## Tilslutning af vekselstrøm

ADVARSEL: Stikkontakten, som strømadapteren tilsluttes, skal befinde sig i nærheden af tastaturet og være let tilgængelig med uhindret adgang. Adapterens stik fungerer som den eneste måde til at frakoble udstyret fra hovedstrømforsyningen.

1. Træk tastaturet op og væk fra monteringspladen/bordstanderen.
2. Find stikket til strømadapteren på bagsiden af tastaturet.
3. Anbring adapterens stik i fordybningen i kabinettet, vinkelret på tastaturet. Sæt adapterens stik helt ind i stikket.
4. Drej adapterens stik nedad, så det flugter med selve kabinettet. For AC-kablet lægges den dertil hørende kanal i tastaturets kabinet. Kablet skal føres gennem hele kabinettets bundstykke.

5. Placer igen tastaturet på monteringspladen/bordstanderen (for sidstnævnte findes der yderligere en kabelkanal i bunden af bordstanderen). For AC-kablet lægges den kanal, kablet skal trækkes gennem en åbning på bagsiden af standeren).

6. Tilslut adapteren til en stikkontakt.

Brug kun strømforsyningsadapteren (9,0VDC, @1,25A, 2,25W, begrænset strømforsyning til modelleme: HK-XX11-U09N (UL) og HK-XX11-U09NC (ULC).

## Programmering af tastaturet

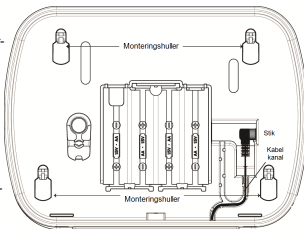
Der kan anvendes adskillige programmeringsmuligheder for tastaturet (se den følgende tabel). Programmering af tastaturet svarer til programmering af resten af systemet. Installationsmenuen er en tekst-baseret rækkefølge. Se systemets installationsmanual for yderligere oplysninger om programmering af sikkerhedssystemet.

1. Tryk [\*][8][Installatorkode].
2. Brug tastene [<|>] til at navigere gennem menuerne eller gå direkte til et specifikt afsnit ved at indtaste afsnittets nummer.

## Indstilling af sprog

For at gå ind i programmering af sprog indtastes [000]>[000]. Indtast så det to-cifrede tal, der svarer til det ønskede sprog:

01 = Engelsk (standard)	16 = Tyrkisk
02 = Spansk	17 = Til fremtidig brug
03 = Portugisisk	18 = Kroatisk
04 = Fransk	19 = Ungarsk
05 = Italiensk	20 = Rumænsk
06 = Hollandsk	21 = Russisk
07 = Polsk	22 = Bulgarsk
08 = Tjekkisk	23 = Lettisk
09 = Finsk	24 = Litauisk
10 = Tysk	25 = Ukrainsk
11 = Svensk	26 = Slovensk
12 = Norsk	27 = Serbisk
13 = Dansk	28 = Estisk
14 = Hebraisk	29 = Slovensk
15 = Græsk	



## Tastatursymboler

Symbol		Beskrivelse
✓	Klarlys (Grønt)	Hvis Klarlyset er tændt, er systemet klart til at blive aktiveret.
🔒	Aktiveret-lys (Rødt)	Hvis Aktiveret-lyset er tændt/blinker, er aktivering af systemet fuldført.
⚠️	Systemproblem (Gult)	TÆNDT - Angiver, at et systemproblem er aktivt. Blinker - Lavt batteriniveau i tastaturet.
⚡	AC vekselstrøm (Grønt)	TÆNDT - Angiver at der tilføres vekselstrøm til tastaturet.

## Tilkobling af HSM2HOST

Den trådløse transceiver HSM2HOST eller tastaturet HS2LCDRF/HS2ICNRF skal tilvælges til alarmpanelet, for andre trådløse enheder kan tilvælges. Når alarmsystemet tændes for første gang, kan det første tastatur eller transceiveren HSM2HOST (hvis første tastatur er et trådløst tastatur) tilvælges. For at gøre dette:

1. Når HSM2HOST er tilkoblet alarmpanelet og strømforsyningen er aktiveret, kan et trådløst tastatur aktiveres.
2. Tryk på en hvilken som helst knap på tastaturet for at tilvælge det i HSM2HOST. HSM2HOST tilvælger det så automatisk på alarmpanelet.

### Tilvalg af tastatur

1. Tryk [\*][8][Installatorkode] og herefter [804][000].
  2. Ved anmodning kan du enten aktivere udstyret til øjeblikkeligt tilvalg eller indtaste serienummeret på udstyret. Gør sidstnævnte, hvis du ønsker at forud-tilvælge forskelligt udstyr for herefter at tilvælge dem endeligt på kundens adresse.
  3. Brug pil-tasterne [<|>] eller indtast det tilsvarende nummer for at vælge en mulighed.
  4. Rul gennem de tilgængelige valgmuligheder, indtast efter behov et tal eller en tekst.
  5. Tryk på [\*] for at acceptere og flytte til næste valgmulighed.
  6. Når alle de ønskede valgmuligheder er konfigurerede, sender systemet besked om at tilvælge det næste udstyr.
  7. Gentag denne fremgangsmåde, indtil alt trådløst udstyr er tilvalgt.
- For UL/ULC brandapplikationer til bolig, HS2LCDWF9, HS2CDWFP9, skal HS2LCDWFPV9 tastaturer indstilles til 200 sekunders trådløs overvågning ved at aktivere til/fra-indstilling 4 (200s Fire Supv) i sektion [804][810].

### Sletning af et tastatur

1. Tryk [\*][8][Installatorkode] og herefter [804][905].
2. Brug pil-tasterne [<|>] til at vælge det pågældende tastatur eller tryk på [#] for at gå ud.
3. Tryk [\*] for at slette. Skærmen viser meddelelsen "Tastatur slettet".

## Programlabels

Brug denne sektion til at indtaste et forståeligt navn (f.eks. Hoveddor, Entré osv.) til hver zone.

1. Tryk [\*][8][Installatorkode].
2. Tryk på [\*] og brug tasterne <[>] til at rulle frem til zonelabels og tryk så på [\*] igen. Den første zone vises. Alternativt kan du indtaste [000][001].
3. Rul frem til den zonelabel, der skal programmeres, og tryk på [\*] eller indtast zonennummeret (f.eks. 001 for zonelabel 1).
4. Rul frem til placeringen for det ønskede tegn ved hjælp af tasterne <[>].
5. Indtast nummeret for den tilsvarende tegngruppe, indtil det ønskede tegn vises (se den følgende tabel). Eksempel: Tryk på "2"-tasten 3 gange for at indtaste bogstavet "F". Tryk på "2"-tasten 4 gange for at indtaste tallet "2".

[1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Mellemrum

[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 [\*] - Vælg

[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9, 0 [#] - Escape

6. Tryk på [#] for at gemme den pågældende label automatisk. For at slette et tegn bruges tasterne <[>] til at flytte markøren hen under tegnet, og tryk så på [0]. Hvis enhver anden tast end <[>] eller [0] trykkes ind for [0], flytter markøren sig én plads til højre og sletter det tegn.

## ASCII-tegn

002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	034	035	036	037	038	039	040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

## Label-bibliotek

Label-biblioteket er en database med ord, der som regel bruges under programmering af labels. Individuelle ord kan kombineres efter behov, (f.eks. Hoved + Dor). Hver linje på displayet kan være på maksimalt 14 tegn. Hvis et ord ikke kan være på en linje, så rul videre indtil markøren står ved første tegn på den følgende linje og indsæt ordet der.

For at programmere et brugtildelt label ved hjælp af label-biblioteket:

1. Tryk på [\*][8][Installatorkode][000][001] (for at programmere en label til zone 01).
2. Tryk på [\*] for at åbne menuen.
3. Tryk på [\*] igen for at vælge muligheden "Indtast ord".
4. Indtast det 3-cifrede tal, der svarer til et ord (se Ordbiblioteket) eller brug piletasterne <[>] til at se ordene i biblioteket.
5. Tryk på [\*] for at vælge ordet.
6. For at tilføje endnu et ord gentages ovenfor anførte fremgangsmåde fra trin 2.
7. For at indsætte et mellemrum, tryk på højre piletast [>].
8. For at slette tegn kan du vælge "Slet alt herfra og frem" eller "Slet displayet" fra "Vælg muligheder"-menuen.
9. Tryk på [#] for at gemme den pågældende label automatisk.

## Udsendelse af LCD-labels

Hvis der er mere end et enkelt LCD-tastatur i systemet, vil de programmerede labels blive sendt tastaturet til alle de andre LCD-tastaturer straks efter, at ændringen er bekræftet.

## Stemmeopkald/Stemmedørklokke

Kontrol af stemmeopkald (kun for trådløse tastaturer)

Menu: [\*][6][Adgangskode] > Stemmeopkald

Denne funktion anvendes til at ændret lydstyrke for tastaturets stemmeopkald, f.eks. "Brugeraktivering pågår". Stemmeopkaldet udtaler zonelabels programmeret til zoneåbning-/lukning. Brug rullestærerne <[>] til at øge eller sænke lydstyrken fra niveau 0-10. Ved at vælge 00 er stemmeopkald på tastaturet ikke aktivt.

## Stemmedørklokkekontrol

Menu: [\*][6][Adgangskode] > Dørklokkekontrol

Denne funktion bruges til at ændre lydstyrken for tastaturets stemmedørklokke. Brug rullestærerne <[>] til at øge eller sænke lydstyrken fra niveau 0-10. Ved at vælge 00 er stemmedørklokke ikke aktivt.

## Ændring af Lysstyrke/Kontrast/Summer

LCD-tastaturer

1. Tryk [\*][6][Masterkode].

2. Brug piletasterne <[>] for at bevæge dig til enten Bright Control, Contrast Control eller Buzzer Control.

3. Tryk [\*] for at vælge den indstilling, du vil justere.

4. (a) Lysstyrke/LED-linje indstilling: Der er 15 forskellige niveauer for baggrundsbelysningen. Brug <[>] knapperne til at gå til det ønskede niveau. Når niveauet ændres, justeres LED-linjens lysstyrke tilsvarende.

b) Kontrastindstilling: Der er 15 forskellige niveauer for displayets kontrast. Brug <[>] knapperne til at gå til det ønskede kontrastniveau.

c) Summerindstilling: Der er 15 forskellige indstillinger af summerens lydstyrke. Brug tasterne <[>] til at rulle hen til det ønskede brummerniveau.

## Nærhedsmærker (kun HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV)

Du kan bruge nærhedsmærker til at udføre enhver tastaturfunktion, som ellers ville kræve en brugers adgangskode. Mærket skal ses ved midterste venstre plade på tastaturet. Hvis tastaturet kører på vekselstrøm, er transceiveren altid tændt for at opfange et eventuelt nærhedsmærke. Hvis tastaturet kører på batterier og er i sleep-tilstand, kan brugeren trykke på en tilfældig tast for at vække tastaturet og herefter vise nærhedsmærket.

## Tilvalg af Nærhedsmærker

Ved at tilvælge et nærhedsmærke til et tastatur, tilvælges det automatisk til alle aktive HS2LCDWFP eller HS2LCDWFPV tastaturer i systemet. Masterkode (code 1) kan ikke have et nærhedsmærke tildelt.

1. Tryk [\*][5][Masterkode].
2. Brug tasterne <[>] til at rulle frem til den pågældende bruger og tryk på [\*].
3. Brug tasterne <[>] til at rulle frem til det pågældende Nærhedsmærke og tryk på [\*]. Skærmen viser: "Vis mærke".
4. For det tildelte mærke hen i nærheden af mærkelasseren på tastaturet. Der kan kun tildes et nærhedsmærke til én bruger ad gangen.
5. Hvis tildelingen er korrekt fuldført, lyder der et godkendelsesbip, og tastaturets LCD-skærm viser "Tildeling af nærhedsmærke fuldført". Hvis tildelingen ikke blev fuldført korrekt, lyder der en fejltone, og tastaturets skærm viser "Ugyldigt nærhedsmærke ikke tildelt". Hvis nærhedsmærket er blevet tilvalgt tidligere, lyder der en fejltone, og tastaturet viser "Duplikatmærke er ikke tilvalgt".

## Sletning af nærhedsmærker

Slet nærhedsmærker fra systemet, hvis de går tabt eller ikke længere skal bruges.

1. Tryk [\*][5][Masterkode].

2. Tastaturets skærm viser brugernummeret samt bogstavet 'T', hvis der er programmeret et nærhedsmærke.

3. Brug tasterne <[>] til at finde den ønskede bruger og tryk på [\*]. Rul til Nærhedsmærke og tryk på [\*].

4. Tastaturets skærm viser 'Tryk på [\*] for at slette nærhedsmærke'. Efter tryk på [\*] vises meddelelsen 'Nærhedsmærke er slettet'.

## Programmering af tastaturets funktionstaster

For programmering af en funktionstast:

- Tryk [\*][8][Installatørkode].
- Indtast [861] for tastaturprogrammering. Afsnit [860] er skrivebeskyttet og viser slot-nummeret for det tastatur, der anvendes.
- Indtast [001]-[005] for funktionstasterne 1-5.
- Indtast et 2-cifret tal for at tilføje en funktion til en funktionstast - [00]-[68]. Se de følgende tabel-ler.
- Fortsæt fra trin 3, indtil alle funktionstasterne er programmeret.
- Tryk 2 gange på [#]-tasten for at gå ud af Installationsprogrammeringen.

## [001]-[005] Tildeling af funktionstaster

Afsnit	Funktionstast	Tast	Gyldig rækkevidde	Standard	Funktion	
[001]	1		00-68	03	Skal Tilkobling	<input type="text"/>
[002]	2		00-68	04	Fuld Tilkobling	<input type="text"/>
[003]	3		00-68	06	Klokke Til/Fra	<input type="text"/>
[004]	4		00-68	22	Kommando-output 2	<input type="text"/>
[005]	5		00-68	16	Hurtig ud	<input type="text"/>

## Funktioner med trådløs tast

Se systemets installationsmanual for yderligere oplysninger om valgmuligheder for de nedenfor anførte funktionstaster:

[00] - Ugyldig	[17] - Indendørs aktivering	[39] - Visning af fejl
[02] - Øjeblikkelig aktivering af inde-tilstand	[21] - Kommando-output 1	[40] - Alarmlukommelse
[03] - Skal Tilkobling	[22] - Kommando-output 2	[61] - Valg af område 1
[04] - Full Tilkobling	[23] - Kommando-output 3	[62] - Valg af område 2
[05] - [*][9] Aktivering af Adgang forbudt	[24] - Kommando-output 4	[63] - Valg af område 3
[06] - Klokke Til/Fra	[29] - Forbikobling af Tilbagekald af gruppe	[64] - Valg af område 4
[07] - Systemtest	[31] - Lokal PGM aktivering	[65] - Valg af område 5
[09] - Nat Tilkobling	[32] - Forbikoblings-tilstand	[66] - Valg af område 6
[12] - Global Skal Tilkobling	[33] - Forbikoblings-genkaldelse	[67] - Valg af område 7
[13] - Global Full Tilkobling	[34] - Brugerprogrammering	[68] - Valg af område 8
[14] - Global deaktivering	[35] - Brugerfunktioner	
[16] - Hurtig udgang	[37] - Programmering af tid og dato	

## Programmering af tastaturet

Tryk [\*][8][Installatørkode]

### [860] Tastaturets slot-nummer

Dette bruges ikke til programmering; det 2-cifrede slot-nummer vises kun som information.

### [861]-[876] Programmeringssektioner for tastaturer

Sektionerne [861]-[876] gælder for tastaturslotnr. 1-16. Efter valg af det relevante tastatursektionsnummer er følgende programmeringsindstillinger tilgængelige:

## [000] Opdelingens beliggenhed

Når man vælger [000], kræves der et 2-cifret tal for at tildele tastaturet til en opdeling. Gyldige indtastninger skal være mellem 01 og 08. Standardindstillingen er 01. HS2LCDWF-tastaturer kan ikke programmeres som global tastatur.

## [001]-[005] Tildeling af funktionstaster 1 til 5

### [011] Tastatur input/output-programmering

Zone- eller PGM-nummer 00

### [012] PGM Pulstid

Minutter (00-99);  Sekunder (00-99)

### [021] Første tastatur Muligheder

Standard	Valg	TÆNDT	SLUKKET
TÆNDT <input type="text"/>	1	Brand-nøgle aktiveret	Brand-nøgle deaktiveret
TÆNDT <input type="text"/>	2	Læge-nøgle aktiveret	Læge-nøgle deaktiveret
TÆNDT <input type="text"/>	3	Paniknøgle aktiveret	Paniknøgle deaktiveret
TÆNDT <input type="text"/>	4	Vis adgangskode under programmering	Vis X'er under programmering af adgangskode
SLUKKET <input type="text"/>	5	Til fremtidig brug	Til fremtidig brug
SLUKKET <input type="text"/>	6	Til fremtidig brug	Til fremtidig brug
SLUKKET <input type="text"/>	7	Til fremtidig brug	Til fremtidig brug
SLUKKET <input type="text"/>	8	Til fremtidig brug	Til fremtidig brug

BEMÆRK: For EN50131-1 overholdende installationer, sektion [021] options 1 og 2 skal være SLUKKET.

### [022] Andet tastatur Muligheder

Standard	Valg	TÆNDT	SLUKKET
TÆNDT <input type="text"/>	1	Visning af lokalt klokkeslet	Visning af lokalt klokkeslet SLUKKET
SLUKKET <input type="text"/>	2	Lokalt klokkeslet vises som 24-timers	Lokalt klokkeslet vises som AM/PM
TÆNDT <input type="text"/>	3	Automatisk gennemrulning af alarmer TÆNDT	Automatisk gennemrulning af alarmer SLUKKET
SLUKKET <input type="text"/>	4	Til fremtidig brug	Til fremtidig brug
SLUKKET <input type="text"/>	5	Strømtilførselsdisplay aktiveret	Strømtilførselsdisplay deaktiveret
TÆNDT <input type="text"/>	6	Strømforsynings-LED AC til stede er TÆNDT	Strømforsynings-LED AC til stede er SLUKKET
TÆNDT <input type="text"/>	7	Alarmer vises på display under aktiveret system	Alarmer vises ikke på display under aktiveret system
SLUKKET <input type="text"/>	8	Auto-"rul" åbne zoner TÆNDT	Auto-"rul" åbne zoner SLUKKET

## [023] Tredje tastatur Muligheder

Standard	Valg	TÆNDT	SLUKKET
SLUKKET [ ]	1	Aktiveret LED tændt i Sleep-tilstand	Deaktiveret LED slukket i Sleep-tilstand
TÆNDT [ ]	2	Tastaturstatus viser Inde-tilstand aktiveret	Tastaturstatus viser Inde/Ude-tilstand aktiveret
SLUKKET [ ]	7	Temperaturvisning aktiveret	Temperaturvisning deaktiveret

Programmeringsmuligheder angivet med GRÅT kræves for systemer i overensstemmelse med standarderne EN50131-1 og EN50131-3. Sektion [023]: 1=OFF

## [030] LCD-meddelelse

\_\_\_\_\_

BEMÆRK: Klokkeslet (Sektion [022], Option [1]) være indstillet på TÆNDT.

## [031] Varighed af downloadet LCD-meddelelse

Standard: 000 [ ] [ ] [ ] (Gyldige indtastninger er 000-255), 000=Ubegrænset visning af meddelelser. The tal repræsenterer det antal gange, den downloadede meddelelse skal fjernes, før den slettes permanent. Tryk på en hvilken som helst tast for at annullere meddelelsen.

## [041] Tildeling af indendørs temperaturzone

Standard: 000 [ ] [ ] [ ] (Gyldige indtastninger skal være mellem 000-128)

## [042] Tildeling af udendørs temperaturzone

Standard: 000 [ ] [ ] [ ] (Gyldige indtastninger skal være mellem 000 og 128)

## [101]-[228] Dørklokke for zonerne 1-128

Tastaturet kan programmeres til at bruge op til fire forskellige ringetoner for de individuelle zoner. (F.eks. for Zone 1, indtast Sektion [101], for Zone 2 indtast Sektion [102]). Standard: 01 [ ] [ ] [ ]

### Indstilling

01	6 bip
02	Ding-Ding-tone
03	Ding-Dong-tone
04	Alarmtone (varighed 4 sekunder)
05	Zonenavn

## [991] Nulstil tastaturprogrammering til fabriksindstillinger

1. Tryk [\*][8][Installatorkode].
2. Indtast [991].
3. Brug tasterne [<][>] til at rulle frem til det pågældende tastatur.
4. Tryk [\*] for at vælge tastaturet.
5. Genindtast [Installatorkode].
6. Tryk [\*] for at nulstille tastaturet til fabriksindstillingerne.

Herby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at [http://www.dsc.com/listings\\_index.aspx](http://www.dsc.com/listings_index.aspx).

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældende i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, dass dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνα με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadczca, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/CE.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

**Ordbibliotek**

#	Tekst	#	Tekst	#	Tekst	#	Tekst	#	Tekst		
001	Åben	043	Fabrik	085	Køkken	127	Politi	169	Tilkoble	211	M
002	AC	044	Famillie	086	Kondrum	128	Pool	170	Tilkobler	212	N
003	Adgang	045	Far's	087	Kontor	129	Power	171	Tilkoblet	213	O
004	Albrudt	046	Farvel	088	Kontrol	130	Problem	172	Touchpanel	214	P
005	Aktiv	047	Fejl	089	Kraft	131	Program	173	Trapper	215	Q
006	Aktivitet	048	Forsinkelse	090	Kulilte	132	Rapport	174	Tryk	216	R
007	Alarm	049	Forste	091	Lade	133	RF	175	Udkokoble	217	S
008	Alt	050	Foyer	092	Last	134	Røg	176	Udkokoblet	218	T
009	AM	051	Frakoblet	093	Laster	135	Rør	177	Udvendigt	219	U
010	Aux	052	Frakobling	094	Latchkey	136	Sabotage	178	Zonering	220	V
011	Away	053	Fremskridt	095	Lav	137	Sekund	179	Undertryk	221	W
012	Baby	054	Front	096	Lavere	138	Senderudstyr	180	Værelse	222	X
013	Badeværelse	055	Frost	097	Living	139	Service	181	Varme	223	Y
014	Bagside	056	Funktion	098	Loft	140	Shock	182	Vaskeri	224	Z
015	Bar	057	Fyr	099	Lukket	141	Side	183	Venligst	225	ø
016	Batteri	058	Galleri	100	Lyd	142	Sikker	184	Venstre	226	å
017	Bevægelse	059	Gang	101	Lys	143	Sirene	185	Veranda	227	Å
018	Bibliotek	060	Garage	102	Lys	144	Skab	186	Vest	228	æ
019	Bil	061	Gas	103	Main	145	Skærm	187	Vindue	229	Æ
020	Bonus	062	Glas	104	Master	146	Skema	188	Zone	230	Ø
021	Børn	063	Grader	105	Mätte	147	Skrivebord	189	0	231	(mellemrum)
022	Brand	064	Gulv	106	Medical	148	Skuffe	190	1	232	' (Apostrof)
023	Breezeway	065	Hegn	107	Menu	149	Skur	191	2	233	- (Bindestreg)
024	Bund	066	Hej	108	Modtager	150	Sliding	192	3	234	_(Underscore)
025	Bus	067	Hjælp	109	Mors	151	Slukket	193	4	235	*
026	Butik	068	Hjem	110	Ned	152	Sol	194	5	236	#
027	Bygning	069	Høj	111	Nedenunder	153	Søns	195	6	237	:
028	Carbon	070	Højre	112	Nej	154	Soveværelse	196	7	238	/
029	Central	071	Hukommelse	113	Niveau	155	Sparer	197	8	239	?
030	Computer	072	Hus	114	Nøgle	156	Speciel	198	9	240	
031	Dato	073	Husdyr	115	Nord	157	Stay	199	A	241	
032	Datters	074	Ikke	116	Nu	158	Stille	200	B	242	
033	Detektor	075	Ind	117	Nummer	159	Syd	201	C	243	
034	Detektor	076	Indbrud	118	OK	160	System	202	D	244	
035	Dining	077	Indgang	119	Område	161	Tændt	203	E	245	
036	Dør	078	Indkørsel	120	Op	162	Telefon	204	F	246	
037	Dørklokke	079	Indvendigt	121	Ophæv Fbk.	163	Temperatur	205	G	247	
038	Download	080	Installer	122	Øst	164	Terrasse	206	H	248	
039	Energi	081	Is	123	Øvelse	165	Test	207	I	249	
040	Enhed	082	Kælder	124	Overvågning	166	Tid	208	J		
041	Enter	083	Kamera	125	Panik	167	Til	209	K		
042	Exit	084	Kode	126	PM	168	Tilbage	210	L		

## Begrænset garanti

Digital Security Controls garanterer, at produktet ved normal brug i en periode på 12 måneder fra købsdatsen vil være fejlfri, hvad angår materialer og udførelse, og i tilfælde af fejl i garantiperioden vil Digital Security Controls efter eget skøn reparere eller udske defekt udstyr, såfremt dette returneres til firmaets reparationsværksted. Denne garanti er kun gældende for defekter i dele eller i fremstillingen, men ikke for skader opstået under forsendelse eller håndtering eller skader opstået under Digital Security Controls kontrol, som fx lynnedslag, for høj strømspænding, mekaniske skader, vandskader eller skader opstået som følge af misbrug, ændringer på eller forkert anvendelse af udstyret. Nærværende garanti er kun gældende for den oprindelige køber og træder i stedet for enhver anden garanti - udflyktelig eller underforstået - og enhver anden forpligtelse eller ansvar i forbindelse med Digital Security Controls. Digital Security Controls påtager sig intet ansvar for og autoriserer ingen, der måtte påstå at agere på firmaets vegne, til at redigere eller ændre denne garanti, og heller ikke at en sådan person på firmaets vegne pålægger sig nogen anden form for garanti eller erstatningsansvar i forbindelse med dette produkt. Digital Security Controls kan uden nogen omsidighed gøres ansvarlig for nogen direkte, indirekte eller konsekvenslignende skade, tab af fortjeneste, indtæst eller nogen anden form for tab for brugeren i forbindelse med køb, installation og betjening af og fejl ved dette produkt. Advarsel: DSC anbefaler, at hele systemet testes lidt-standigt med regelmæssige mellemrum. På tross af regelmæssig åbning og på grund af bl.a. klimarelle indgreb på udstyret eller forårsaget af strømafbrydelse er der dog stadig mulighed for, at produktet ikke fungerer som forventet. Vigtig information: Ændringer og modifikationer af dette udstyr, som ikke udflyktelig er godkendt af DSC, kan medføre at brugerens tilsluttede til at bruge udstyret forbliver.

**VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT:** DSC Software som er købt med eller uden Produktet eller Komponenter er dækket af copyright og det er påbudt følgende licensbetingelser: Denne Software licensaftale ("EULA") er en juridisk bindende aftale mellem dig (firmaet, personen eller enheden, der køber Softwaren og eventuelt tilhørende Hardware) og Digital Security Controls, en division under Uyo Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), producenten af det nævnte sikkerhedssystem og udvikleren af softwaren og eventuelle tilhørende produkter eller komponenter ("HARDWARE"), som du har købt. Hvis DSC softwareproduktet ("SOFTWARE") og/eller "SOFTWARE" er beregnet til levering sammen med HARDWARE, der ikke leveres med HARDWARE sammen med det, må du ikke bruge, kopiere eller installere SOFTWAREPRODUKTET. SOFTWAREPRODUKTET omfatter computer-software og kan også omfatte tilhørende medier, trykte materialer og "online" eller elektronisk dokumentation. Enhver form for software, der leveres sammen med SOFTWAREPRODUKTET, som har en tilhørende og separat bruger-licensaftale, gives til dig i licens i henhold til vilkårene i den pågældende licensaftale. Ved at installere, kopiere, downloade, arkivere, tage adgang til eller på anden måde bruge SOFTWAREPRODUKTET accepterer du betingelsesløst at være bundet af vilkårene i denne EULA, og også selv om denne EULA betragtes som en modifikation af en eventuel tidligere aftale eller kontrakt. Hvis du ikke kan acceptere vilkårene i denne EULA, er DSC ikke villig til at give dig SOFTWAREPRODUKTET i licens, og du har derfor ingen ret til at bruge det.

**LICENS TIL SOFTWAREPRODUKT - SOFTWAREPRODUKTET** er beskyttet af copyrightlove og internationale copyrighttraktater, så vel som andre love og traktater om intellektuelle rettigheder. SOFTWAREPRODUKTET gives til brug under licens, det sælges ikke.

1. LICENSBEVILLING Denne EULA bevilger dig de følgende rettigheder:

- (a) Softwareinstallation og -brug - For hver licens du erhverver dig, må du kun have én kopi af SOFTWAREPRODUKTET installeret.
- (b) Lagring/Netværksbrug - SOFTWAREPRODUKTET må ikke installeres, tages adgang til, vises, køres, deles eller anvendes samtidigt på eller fra forskellige computere, herunder arbejdsstationer, fremtæller eller andet digitalt, elektronisk udstyr ("Udstyr"). Hvis du med andre ord har flere forskellige arbejdsstationer, er du nødt til at erhverve en licens for hver enkelt arbejdsstation, hvor SOFTWAREN skal bruges.
- (c) Backup-kopi - Du har ret til at tage backup-kopier af SOFTWAREPRODUKTET, men du må ikke i henhold til kun have en kopi for hver licens installeret ad gangen. Du må kun tage backup-indbak-kopi til skriftform.

Med mindre det udflyktelig er angivet denne EULA, må du ikke tage kopier af SOFTWAREPRODUKTET, herunder også det trykte materiale der følger med SOFTWAREN.

## 2. BESKRIVELSE AF ANDRE RETTIGHEDER OG BEGRÆNSNINGER

(a) Begrænsninger for baglæns udvikling, dekompilering og demontering - Du må ikke foretage baglæns udvikling, dekompilering eller demontering af SOFTWAREPRODUKTET kun med udtagelse af og kun for så vidt denne skænkter et udflyktelig tillad til i gældende lov om denne begrænsning. Du må ikke foretage ændringer eller modifikationer af Softwaren uden forudgående skriftlig tilladelse fra en ledende medarbejder hos DSC. Du må ikke fjerne nogen form for mærkning vedrørende ophavsret, mærkater eller etiketter fra Softwareproduktet. Du skal tage rimelige forholdsregler til at sikre overholdelse af vilkår og betingelser i denne EULA.

(b) Adskillelse af komponenter - SOFTWAREPRODUKTET gives i licens som et helt produkt. Dets komponenter må ikke adskilles til brug på mere en én HARDWARE-enhed.

(c) Intet ERSTATNINGS-PRODUKT - Hvis du erhverver dig denne SOFTWARE sammen med HARDWARE, så gives SOFTWAREPRODUKTET i licens sammen med den pågældende HARDWARE som et enkelt integreret produkt i dette tilfælde af SOFTWAREPRODUKTET kun bruges sammen med den pågældende HARDWARE som anført i denne EULA.

(d) Udlejning - Du må ikke udleje, låse eller udlåne SOFTWAREPRODUKTET. Du må ikke stille det til rådighed for andre eller give adgang til det på en server eller en hjemmeside.

(e) Overførsel af Softwareproduktet - Du må kun overføre alle dine rettigheder i henhold til denne EULA, som en del af et permanent salg eller overførsel af HARDWAREn under brudsætning af at du ikke beholder nogen kopier selv, at du overfører hele SOFTWAREPRODUKTET (inklusive alle komponenter, medier, trykte materialer, enhver opgradering samt denne EULA) og frudsat modtageren acceptere vilkårene i denne EULA. Hvis SOFTWAREPRODUKTET er en opgradering, skal en overførsel også omfatte alle tidligere versioner af SOFTWAREPRODUKTET.

(f) Ophavsret - Uden at have effekt på nogen andre rettigheder kan DSC ophæve denne EULA, hvis du ikke overholder vilkår og betingelser i alle EULA'ens tilfælde skal tilføjes alle kopier af SOFTWAREPRODUKTET og alle dets tilhørende komponenter.

(g) Varemærker - Denne EULA bevilger dig ingen rettigheder i forbindelse med eventuelle varemærker og servicemærker tilhørende DSC eller dennes leverandører.

3. COPYRIGHT - Ophavsretten og alle intellektuelle rettigheder til dette SOFTWAREPRODUKT (herunder uden begrænsning til enhver form for billeder, fotografer og tekst i selve SOFTWAREPRODUKTET), det medfølgende trykte materiale og alle kopier af SOFTWAREPRODUKTET tilhører DSC eller dennes leverandører. Du må ikke kopiere det trykte materiale, der følger med SOFTWAREPRODUKTET. Ophavsretten og alle intellektuelle rettigheder til indhold, som du kan få adgang til ved brug af SOFTWAREPRODUKTET, tilhører de respektive ejere af indholdet og kan være beskyttet af gældende copyright og andre love og traktater om intellektuel ophavsret. Denne EULA bevilger dig ingen rettigheder til den type indhold. Alle rettigheder, der ikke udflyktelig bevilges i henhold til denne EULA, forbeholdes DSC og dennes leverandører.

4. EKSPORTRESTRIKTIONER - Du accepterer, at du ikke må eksportere eller geneksportere SOFTWAREPRODUKTET til noget land, person eller enhed, der er underlagt Canadiske eksportrestriktioner.

5. LOVVALG - Denne Software Licensaftale er underlagt lovene i Ontario-provinsen, Canada.

6. VOLDGIFT - Enhver mist, der måtte opstå i forbindelse med denne Aftale, skal følges ved endelig og bindende voldgiftsmægling i overensstemmelse med reglerne om voldgift og partierne acceptere at være bundet af voldgiftsmæglingens beslutning. Voldgift skal finde sted i Toronto, Canada, og sproget for voldgift skal være engelsk.

## 7. BEGRÆNSET GARANTI

(a) INGEN GARANTI - DSC LEVERER SOFTWAREN "SOM DEN ER OG FØREFINDS" UDEN NOGEN GARANTI, DSC GARANTERER IKKE, AT

SOFTWAREN LEVERER OP TIL DIN KRAV, ELLER AT BRUGEN AF SOFTWAREN KAN FOREGÅ UDEN AFBRUDELSER OG FÆLLER.

(b) ÆNDRINGER I DRIFT/STILKØBT - DSC kan ikke holdes til ansvar for problemer forårsaget af ændringer i betjeningsspecifikationerne for eventuel HARDWARE, eller for problemer med interaktion med SOFTWAREPRODUKTET med ikke-DSC SOFTWARE eller HARDWAREPRODUKTET.

(c) BEGRÆNSNING AF ANSVAR GARANTEN INDEBEVÆR ALLOKERING AF RISIKO - UDEN UDLE OMSIDIGHED, HVIS NOGVEN VEDTÆGT INDEBEVÆR GARANTIER ELLER BETINGELSER, SOM IKKE FREMGÅR AF DENNE LICENS AFTALE, ER DSC'S FULDE ANSVAR HER, NOGEN BESTEMMELSE I DENNE LICENS AFTALE BEGRÆNSET TIL, HVAD DER ER HJØJEST MELLEM DET BELØB, DU RENT FAKTISK HAR BETALT FOR DIN LICENS TIL DETTE SOFTWAREPRODUKTET OG FEM KANADISKE DOLLARS (\$CAD5,00). DU VESSE JURISDIKTIONER KKE TIL LADDER UDELKELLE ELLER BEGRÆNSNING AF ANSVAR FOR KONSEKVENTIELLE ELLER TILFÆLDEIGE SKADER ER OVENSTÅENDE BEGRÆNSNING MASKE KKE GÆLDENDE FORDIG.

(d) ANSVARSFRASKYLSE FOR GARANTIER - DENNE GARANTI OMFAFTER DEN FULDSTÆNDIGE GARANTI OG ERSTATTER ENHVER ANDEN GARANTI, UDTRYKkelig ELLER UNDERFORSTÅET (HERUNDER ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI FOR SALG AF BRUGET ELLER GNETHED TIL NOGET SÆRLIGT FORMAL) OG ALLE ANDRE FORPLIGTELSE OG ERSTATNINGSANSVAR PÅ DCS'S DSC. DSC GVER INGEN YDERLIGERE GARANTIER, DSC PÅTAGER SIG INTET ANSVAR OG AUTORISERER INGEN PERSONER, DER MÅTTE PÅTAGE AT AGERE PÅ FIRMAETS VEGNE TIL AT MODIFICERE ELLER ÆNDRE DENNE GARANTI, ELLER PÅ FIRMAETS VEGNE PÅTAGE SIG NOGEN ANDEN GARANTI ELLER ERSTATNINGSANSVAR VEDRØRENDE DETTE SOFTWAREPRODUKT.

(e) I FORRENLIGE RETSMÆRGER OG BEGRÆNSNINGER I GARANTIE - DSC KAN UDEN INGEN OMSIDIGHED HOLDES TIL ANSVAR FOR SÆRLIGE, TILFÆLDEIGE KONSEKVENTIELLE ELLER INDIREKTE SKADER BEGRUNDET I OVERTREDELSE AF GARANTIE, KONTRAKTBRUD, UAGTOMHED, UFRAGVELIGT ANSVAR ELLER NOGEN ANDEN JURIDISK TEORI, OG SÅDANNE SKADER OMFAFTER, MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF FORTJENESTE, TAB AF SOFTWAREPRODUKTET ELLER NOGEN FORM FOR TILHØRENDE UDSYR, KAPITALOMKOSTNINGER, OMSKOSTNINGER I FORBINDELSE MED ERSTATNINGS- ELLER UDSKIFTNINGSDYR, ANLÆG ELLER SERVICE, NETTID, INDKØBES TIL, KRIV FRA TREDJEPARTER, HERUNDER KUNDE OG SKADE PÅ EGENDOM. Advarsel: DSC anbefaler, at hele systemet testes lidt-standigt med regelmæssige mellemrum. På tross af regelmæssig åbning og på grund af bl.a. klimarelle indgreb på udstyret eller forårsaget af strømafbrydelse er der dog stadig mulighed for, at SOFTWAREPRODUKTET ikke fungerer som forventet. Installationstabsladet er gældende for de følgende modeller: HS2L CDMWF, HS2L CDMFP og HS2L CDMFVFP. Modelerne HS2L CDMWF, HS2L CDMFP og HS2L CDMFVFP installerer er certificeret af Telecommunication i henhold til EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50131-3:2009 for Grade 2, Klasse II, EN50131-1 Grade2, Klasse II.

ADVARSEL: Borskik ikke de opbrugte batterier sammen med almindelig husholdningsaffald. Undersøg de lokale love og forskrifter vedrørende genbrug af batterier. Man kan vælge at bruge en ekstern strømadapter, men det er ikke blevet prøvet af Telecommunication, hvad angår EN50131 certificerede installationer. Had angår NCERT-certificerede applikationer, er de tidligere testatorer blevet evaluerede til at kræve IT1044 med brug af strømsparingsstøpe C.

© 2017 Uyo Security Products. Alle rettigheder forbeholdes Toronto, Canada •

www.dsc.com

1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000

